



BALÁSTYAI ÚJSÁG

VIII. ÉVFOLYAM 10. SZÁM

Önkormányzati információs havilap

2002. OKTÓBER

Zöldség- és Virágfesztivál, Balástya, 2002

keretében október 4–5–6-án Mezőgazdasági Kiállítás, Konzultáció és Falunap lesz a Rendezvényházban és környékén

A rendezvény védnökei:

FVM Agrármarketing Centrum Kht. Szeged
Balástya Község Önkormányzata

Kiállítók:

Balástya zöldség- és virágkerteszei, Balástyai Beszerző- és Értékesítő Gazdaszövetkezet,
Aqua 2000 Kft., Bayer Cropscience Kft., Biomark Kft., Déli Agro Kft., Filcon Kft., Flórachem Bt., KIA Véro Kft.,
Kiss István Soltvadvkert, Kosdi & Szabó Kft., Magyar Kwizda Kft., Malagrow Kft., Meditex '97 Bt.,
Nova Autócentrum Kft., Nunhems Mag Kft., Onozo Agro Kft., P&P 2000 Kft., P&R Kft., Rijk Zwaan Kft.,
Toyota Autószervez '96 Kft., Universal UTB Hungaria Kft., Vetter Kft.

A rendezvény programja:

Október 4., péntek:

Zöldség- és Virágfesztivál

- 9.30:** *Ujvári László* polgármester ünnepi megnyitója
9.45: *A kertészet helyzete Csongrád megyében és az EURÓPAI UNIÓS csatlakozás hatása*
Előadó: *Tasnádi Gábor*,
a Csongrád Megyei FVM Hivatal vezetője
10.20: *SAPARD pályázati lehetőségek intézkedéscsoportokra lebontva*
Előadó: *Géczy Lajosné*,
a Csongrád Megyei SAPARD Hivatal vezetője
10.50: *A gyapottok-bagolylepké növényvédelme a paprikában*
Előadó: *Varga András*,
a Csongrád Megyei Növény- és Talajvédelmi Szolgálat munkatársa
11.20: *A Balástyai Beszerző- és Értékesítő Gazdaszövetkezet bemutatkozása*
Előadó: *Halász Zsolt* elnök
11.50: Konzultáció az előadókkal
13.00: Ebéd
14.00: „Zöldségkompozíció oázisban”- verseny eredményhirdetése
14.15: *Férfias játékok, de nemcsak férfiaknak:*
Földi Judo SE
Kisteleki Doshinkan Karate Klub
Meglepetés!
Egy igazi bajnok a színpadon:
Fekete László erős ember, világbajnok showmúsora
16.30: *Dívatbemutató*

Délután: akadálypálya, bika, autózás, motorozás, horgászat a gyermekeknek

Egész nap:

Mezőgazdasági technikai-gépi bemutató, cégek bemutatója, ajándékarusok
A büfében étel-ital kapható (Ebéd: halászlé)
Szőlőpréslési bemutató, mustkóstolás
A nap műsorvezetője: *Horváth András*
A Zöldség- és Virágkiállítás 9-től 18 óráig tekinthető meg

Október 5., szombat:

Falunap

- 9.30:** A hatlakásos bérlakás ünnepélyes alapkövetétele a Hunyadi utcában
10.00: *Ünnepélyes megnyitó*
Térzene és majorette bemutató
Eredményhirdetés a „legek” versenyében
10.00 órától: Autó- és motorverseny gyermekeknek
Íjász bemutató
10.30: *Ki tud többet Balástyáról?* – játékos vetélkedő közéleti személyiségekkel
11.15: *Szűcs László* bűvész műsora
12.00: Ebéd
13.00: „*Miénk a színpad!*” balástyai gyermekek produkciói
13.00 órától Kézműves foglalkozások
14.00: Zenés lovas kocsis szüreti felvonulás a falu utcáin
Vegetáriánus ételkóstoló – házigazda: *Magyar Vaisnava Hindu Egyesület*
Néptánc bemutató
14.45: *Gumimacik Rock and Roll Klub* műsora
15.30: *Bon Bon* együttes műsora
16.30: A fogatosok ünnepélyes fogadása
Mulatozás alkonyatig a 3+2 együttesrel
20.00: *Falusi férfimapi bál*
Sztárvendég: a *Princess* együttes

Délután: veterán motor kiállítás

Egész nap:

Mezőgazdasági technikai-gépi bemutató, cégek bemutatója
Akadálypálya, játszóház, autózás, motorozás, euro bungis trambulín, ajándékarusok
A büfében étel-ital kapható (Ebéd: birkapörkölt)
Szőlőpréslési bemutató, mustkóstolás
A nap műsorvezetője: *Horváth András*
A Zöldség- és Virágkiállítás 9-től 17 óráig tekinthető meg

Október 6., vasárnap

A Zöldség- és Virágkiállítás 10-től 16 óráig tekinthető meg

Szeretettel vár mindenkit Balástya Község Önkormányzata

Önkormányzati hírek

Képviselő-testületi ülések

Balástya község képviselő-testülete augusztus 29-én rendkívüli ülést tartott. Ujvári László polgármester köszöntötte a testület tagjait és a meghívottakat, majd ismertette a napirendi pontokat.

Első napirendi pontban a képviselők megválasztották a Helyi Választási Bizottság tagjait (*Szell István*, Fehértó 25., *Vétró István*, Széchenyi u. 50., *Csizik Lajos*, Tanya 78.) és póttagjait (*Bárkányi József*, Ószeszek 227., *Kónya Ilona*, Széchenyi u. 42.). A Helyi Választási Iroda a jelöltek bejelentéseit fogadja, ellenőrzi az ajánlásokat a bizottság pedig a nyilvántartásba vétellel kapcsolatban dönt.

A szavazatszám-láló bizottságok munkájának zavartalan biztosítása érdekében az eddigi póttagok mellé további póttagokat választott a képviselő-testület. (*Kormányos Orsolya*, Alkotmány u. 11., *Kordás Péterné*, Alkotmány u. 1., *Radó Ágnes*, Tanya 391., *Böröcz Éva*, Tanya 198., *Horváth Jánosné*, Tanya 280.)

Második napirendi pontban *Magyar Mihályné* körjegyző előterjesztése alapján a megüresedett Általános Művelődési Központ igazgatói munkakörre hirdetett pályázat feltételeiről tárgyalt a testület, amelyet a Oktatási Közlönyben hirdettek meg. Sikeres pályázat után az új vezetőt 2003. február 1-től alkalmazzák.

Ujvári László polgármester az új óvoda avatójára meghívta a testület tagjait. Továbbá tájékoztatta a képviselőket: a művelődési ház külső munkálatai szeptemberben megkezdődnek. Elindult a *Zöldség- és Virágfesztivál* szervezése, és a kiállító virágkertészek összejevetelt tartottak. Beszámolt a testületnek a kegyeleti park jelenlegi munkálatairól. Bejelentette a képviselő-testület tagjainak, hogy polgármester- és képviselő-jelöltként indul a helyhatósági választáson, valamint a Pusztaszeri Tájévédelmi Körzetért Társulás tizenhárom társult települése egy tagot delegál a megyei közgyűlésbe, ezért megyei listát állít, amelyen 5. helyen indítja a választáson.

Magyar Mihályné körjegyző tájékoztatta a képviselőket a választásokkal kapcsolatos, a helyi képviselők jogállásának egyes kérdéseiről szóló 2000. évi XCVI. törvény összeférhetetlenséggel kapcsolatos 5. §-ában foglaltakról.

♦♦♦

Balástya–Dóc községek önkormányzatai szeptember 12-én együttes ülést tartottak Dócon. Belovai Pál és Ujvári László polgármesterek köszöntötték a megjelent képviselőket és ismertették a napirendi pontokat.

Első napirendi pontban megtárgyalták a Körjegyzőség 2002. I. félévi gazdálkodásáról szóló beszámolót.

A második napirendi pontban a pótelfirányzatok miatt módosították az ez évi költségvetést.

♦♦♦

A képviselő-testület szeptember 12-én a dóci ülést követően Balástyán soron következő testületi ülését tartotta meg. Ujvári László polgármester köszöntötte a megjelenteket, és ismertette a napirendi pontokat.

Első napirendi pontban a polgármester beszámolt a két ülés között tett fontosabb intézkedéseiről, döntéseiről, tárgyalásairól és a folyamatban levő beruházásokról tájékoztatta a képviselőket. Az új óvoda átadása szeptember 2-án volt. A mellék-

épület átalakítása folyik még, ami október 30-ig elkészül. A beruházás költségét eddig kétfélmillió forinttal lépték túl. A régi óvoda felújítása is megtörtént a nyáron. A „fecskeház”-ból egy lakás készült el eddig. Szeptemberben kell befejezni a másik két lakás kialakítását.

A kegyeleti parkban folyó munkák jól haladnak, a tervezett első szakasz átadása Halottak napján lesz.

A művelődési ház homlokzatán megkezdődött a nyílászárók cseréje. A továbbiakban a volt könyvtári olvasóterem helyén vizesblokk kialakítását tervezik.

A második napirendi pontban egyhangúlag elfogadták a képviselők az önkormányzat 2002. I. félévi gazdálkodásáról szóló beszámolót.

A harmadik napirendi pontban a testület tagjai a 2002. év költségvetési rendeletét szintén a pótelfirányzatok – a pályázati- és központi költségvetési támogatások – miatt módosította. *Ujvári László* polgármester tájékoztatta a testületet, hogy a jövőben is célszerű élni a közhasznú- és közcélú foglalkoztatás jogszabályok által biztosított lehetőségével. Ez a foglalkoztatási forma állami támogatásban részesül, és a településeken a foglalkoztatottság növekedését, ugyanakkor a munkanélküliség csökkenését segíti elő.

Negyedik napirendi pontban az Általános Művelődési Központ beszámolt a 2001/2002. tanév munkájáról. *Ujvári László* polgármester megköszönte *Vozárné Csontos Mária* óvodavezető, megbízott igazgatónak a részletes, szépen összeállított tájékoztató anyagot. Az oktatás színvonalas, jó munka folyik az intézményben, és bízik benne, hogy a szervezeti átalakítás is eredményes lesz.

Az egyéb napirendi pontok között először az Általános Művelődési Központ igazgatótanácsa által kért szervezeti változtatásokat tárgyalta meg a képviselő-testület. *Vozárné Csontos Mária* részletesen kidolgozott feladat-meghatározást terjesztett írásban a képviselők elé az ÁMK igazgatójának, az iskola igazgatójának és helyettesének, az óvoda vezetőjének újrafogalmazott feladatairól. A könyvtár és a művelődési ház vezetőinek alapfeladata nem változott. Munkájuk csak az igazgatótanács munkájában való részvétellel bővült, beszámoló és konzultációk formájában. A képviselő-testület jóváhagyta, hogy a tanév második félévétől a munka nagysága miatt külön választják az iskolaigazgatói és az ÁMK vezetői státuszt, amely így hatékonyabbá teszi az intézményrendszer működését. Egyhangúlag megszavazták, hogy a 2003-as költségvetésbe ezt a vezetői tagozódást építse be az önkormányzat.

Az óvoda és az iskola eszközfejlesztési normájának megfelelően egy pályázaton a szükséges eszközök beszerzése miatti részvételt támogatta a testület. A két intézménynek az előírás szerinti, oktatáshoz szükséges eszköz igénye 2 800 000 Ft-ba kerülne. Ehhez benyújtott pályázathoz az önkormányzat 30% saját erőt biztosít a jövő évi költségvetés terhére.

A továbbiakban önkormányzati tulajdonban levő kisebb területek rendezéséről, telekalakításáról, és az ezzel összefüggő út áthelyezésekről döntött a testület.

A *Zöldség- és Virágfesztivál* szervezéséről tájékoztatta a képviselőket a polgármester, és *Márkus Marianna* művelődés-szervező ismertette a részletes programot képviselőtársaival.

Böllérnap

lesz november 9-én 7-től 17 óráig
a Rendezvényház melletti téren

7.00 óra: A Böllérnap megnyitása

Sertésvágások kezdése

- Fajtai: – kopsztás
– szalmás pörzsölés
– fapörzsölés
– gázpörzsölés

Vaddisznó nyúzása

Bontási módok bemutatása

Bélpucolás (marha, sertés, strucc)

8.30 óra: Birkavágás

9.00 óra: Marhavágás

10.00 óra: A „Böllér kommandó” bemutatója

11.00 óra: Struccvágás és feldolgozásának bemutatása

8.00–16.00 óra:

Óshonos magyar állatfajok kiállítása

Húsipari cégek kiállítása és vására

Vásári árusok: kerti sütő- és főzőedények, cukorkás,
kürtőskalács, kosárfonó, szörme készítő, ajándékarusok

Egész nap büfé: disznótoros ételek, bográcsos marha-pörkölt,
birkapörkölt, vaddisznópörkölt, struccból készült étel-
különlegességek

A gyermekeket a nap folyamán bohócok szórakoztatják, és
a Rádió 7-tel játékos kvíz műsorok lesznek sok nyere-
ményel

19.00 óra: Böllérbál

Vacsora: raguleves, töltött káposzta, vegyestál, rétes

A műsorban fellépő művészek: *Gregor Bernadett*

Vajda Júlia

Koczka Ferenc

Jegyeket elővételben október 20-tól 2800 Ft-ért lehet
vásárolni a Polgármesteri Hivatalban.

A Böllérnap kiállítói: MAUS Kft. – Szeged, Tisza-Maros Hús
Kft. – Szeged, Füstöltkolbász Kft. – Makó, Dorozsma Hús Kft.,
Gorzai Húszem, Hegedűs Ferenc húsfeldolgozó – Kistelek,
Balatoni József húsfeldolgozó – Kistelek, Temesvári Hús Kft. –
Domaszék, Túrú Kálmán húsfeldolgozó – Mórahalom, Kukori
Kft. – Bordány, Kothencz Gyula bélkereskedő – Algyő,
SANTACOOP Kft. DICK Márkabolt – Szeged, SANO
Magyarország Kft. – Székesfehérvár, Tejci Kft. – Balástya,
„Jó bor” 2000 Bt. Palotás és Társa – Balástya

A nyeremények támogatója: Chio-Wolf Magyarország Kft.,
Coca-Cola, Pick Rt., ARGOSZ Biztosító Rt.

Médiatámogató: Rádió 7



Tűzoltó hír

A Balástyai Önkéntes Tűzoltó Egyesület javára átutalt 1% összege
254 000 Ft, amelyből védőfelszerelést, csizmát és URH rádiót
vásárolnak. Az egyesület és a lakosság nevében köszönjük min-
den támogatónak a segítséget!

Meghívó

Október 5-én, szombaton 20 órától
a balástyai Rendezvényházban

Falusi Férfinapi Bál lesz

Az est programja:

A férfiak köszöntése

Vacsora:

Tárkonyos pulykaragu tésztával
éjszakai hidegtál, sütemény

A *Princess* együttes műsora

Tombola értékes nyereményekkel

Zene: Bibuczki együttes

A belépőjegy ára: 3000 Ft

Érdeklődni, jegyet rendelni

október 2-ig a könyvtárban
személyesen

vagy a 578-130-as telefonon lehet
a nyitva tartási időben.



Balástya Község Közművelődéséért
és Fejlesztéséért Közalapítvány

Táncverseny Kisteleken a Sportcsarnokban

Szeptember 28-án, szombaton 13 órakor

3. Gyermekek I–II. és

5. Junior I. korosztály Standard Országos Bajnoksága

35. Latin-amerikai Táncok Magyar Bajnoksága

Fellép: *BOTAFOGO Egyesület Latin formációs csoportja, Budapest*

Szeptember 29-én, vasárnap 13 órakor

TISZA PART OPEN 2002 – Ifjúsági Standard és Latin OPEN

I.D.S.F. OPEN Latin-amerikai Táncok Versenye

Jegyeket elővételben is lehet vásárolni a kisteleki Teleházban.

Aphrodite Szépségszalon

Kezdődik a báli szezon!

Szépítkezzen
az Aphrodite Szépségszalonban!



→ Női- férfi fodrászat ALFAPARF termékekkel

→ Microkamerás hajdiagnosztika – előzetes

bejelentkezés alapján. **A vizsgálat időpontja: október 9., 15 órától**
A haj zsírosodása, korpásodása és a hajhullás speciális vizsgálata,
szaktanácsadás, terápiás kezelés KUTH termékekkel

→ Arckezelések *Acél* biotermékekkel

Alkalmi- és nappali smink készítése

Nyáron keletkezett foltok, szeplők halványítása, kezelése

→ Kéz- és lábápolás, műkörömépítés LCN, O · P · I termékekkel

Díszítések, alkalmi lakkozások (strasszok, csillámok, tűdíszítés)

→ Frissítő- és kondicionáló masszázs

Alakformálás zsírérgető krémmel

Szeretettel várjuk régi- és új vendégeinket!

Kistelek, Kossuth u. 25., Telefon: (62) 258-890



ÖNKORMÁNYZATI VÁLASZTÁS 2002

Választási tájékoztató

A helyi önkormányzati képviselők jogállásának egyes kérdéseiről szóló 2000. évi XCVI. törvény október 20-án lép hatályba. A törvény felsorolja azokat a szabályokat, foglalkozási- és tevékenységi köröket, amelyek a polgármesteri- és az önkormányzati képviselő tisztséggel összeférhetetlen. A jelölteknek 30 nap áll rendelkezésére, hogy a rájuk vonatkozó összeférhetetlenséget feloldják. A 2002. október 20-án tartandó polgármester- és önkormányzati képviselő választáson minden választójoggal rendelkező magyar állampolgár – akinek lakóhelye Magyarországon van – jelöltként indulhat.

Kivonat a törvényből:

5. § Az önkormányzati képviselő nem lehet:

- a) központi államigazgatási szerv köztisztviselője,
- b) a fővárosi, megyei közigazgatási hivatal vezetője, köztisztviselője, továbbá annak a területi, helyi államigazgatási szervnek a köztisztviselője, amelynek feladatkörébe az adott önkormányzatot érintő ügyek tartoznak és illetékessége az önkormányzatra kiterjed,
- c) jegyző (főjegyző, körjegyző), aljegyző, továbbá ugyanannál az önkormányzatnál a képviselőtestület hivatalának köztisztviselője,
- d) a területileg illetékes területfejlesztési tanács munkaszervezetének munkavállalója,
- e) aki, illetve akinek a személyes közreműködésével gazdasági társaság önkormányzati feladatot a képviselő-testülettel vagy a képviselő-testület szervével kötött vállalkozási, megbízási szerződés vagy munkaszerződés alapján lát el,
- f) kuratóriumi tagság kivételével a képviselő testület által létrehozott közalapítvány kezelőszervezetének tisztségviselője,
- g) a képviselő testület által alapított önkormányzati vállalat vezérigazgatója, vezérigazgató – helyettese, igazgatója, igazgatóhelyettese, igazgatótanácsának, vezető testületének tagja,
- h) az önkormányzat tulajdoni részesedésével működő gazdasági társaság vezető tisztségviselője, igazgatótanácsának, igazgatóságának vagy vezető testületének valamint a társasággal munkaviszonyban vagy munkavégzésre irányuló más jogviszonyban álló vezetője (vezérigazgatója),
- i) az önkormányzat tulajdoni részesedésével működő gazdasági társaság által alapított gazdasági társaság vezérigazgatója, vezérigazgató-helyettese, igazgatója, igazgatóhelyettese, igazgatótanácsának, igazgatóságának vagy vezető testületének tagja,
- j) helyi és körzeti műsorszolgáltató, lapkiadó, lapterjesztő vezetője, vezető testületének tagja, ügyvezetője, ezek vezető állású alkalmazottja.

♦♦♦

Szeptember 20-ig egy polgármester és tizenegy képviselő-jelölt jelentkezett be a Polgármesteri Hivatalban a Helyi Választási Irodában. További jelöltajánlásokat szeptember 27-én 16 óráig lehet leadni.

Magyar Mihályné
körjegyző, a Helyi Választási Iroda vezetője

Kedves Olvasóink!

Október második hetében választási különszámot jelentünk meg, amelyben az október 20-i választásokkal kapcsolatos tájékoztatást, a szavazóköröket, a szavazatszámoló bizottságok tagjainak névsorát, valamint a polgármester- és képviselőjelöltek fényképes bemutatkozásait tesszük közzé.

Kérem a jelölteket, hogy az augusztus-szeptemberi újság címlapján írtaknak megfelelően juttassák el bemutatkozásukat.

Illin Klára szerkesztő

Megalakult az EGYMÁSÉRT Szeged Környéki Települések Egyesülete

A Szeged környéki települések közül Ásotthalmon, Bordányban, Domaszéken, Forráskúton, Mórahalomon, Zákányszéken, Zsombón lakó polgárok az alapítói annak az új civil szervezetnek, amely településeik képviselőitől kívül egymás segítésére, a közös problémák megoldására, más egyesületekkel és szervezetekkel tapasztalatcserék tartására együttműködésre törekszik. Többek között szeretnék tájékoztatni a települések lakóit az Európai Unió csatlakozás folyamatáról is.

A helyhatósági választásokon megyei listát állítanak, hogy a megyei közgyűlésben képviselhesék véleményüket. További tagokat várnak, ezért aki bővebb tájékoztatást szeretne az egyesület munkájáról *Katona Lászlónét* keresse:

EGYMÁSÉRT Szeged Környéki Települések Egyesülete,
6782 Mórahalom, Honvéd u. 18/a.

Ingyenes jogi tanácsadás

A Balástya Község Közművelődéséért és Fejlődéséért Közalapítvány jogi képviselője, dr. Török Viktória ingyenes jogi tanácsadást tart változatlanul minden hétfőn 10-től 12 óráig a Polgármesteri Hivatalban, a Teleház melletti helyiségben.

A tanácsadás formája Török és Törzsi Ügyvédi Iroda. Eljáró ügyvéd: dr. Törzsi Tímea.

Telefon: (62) 438-007 és 06 (20) 923-0308



BALÁSTYAI ÚJSÁG

Hirdetési díjak

		áfa	összesen
1 oldal (A/4)	14 000 Ft	3 500 Ft	17 500 Ft
1/2 oldal	7 000 Ft	1 750 Ft	8 750 Ft
1/4 oldal	3 500 Ft	875 Ft	4 375 Ft
1/8 oldal	1 750 Ft	438 Ft	2 188 Ft
1/12 oldal	1 400 Ft	350 Ft	1 750 Ft
1/24 oldal	800 Ft	200 Ft	1 000 Ft

Hirdetések ügyintézés: Illin Klára szerkesztő
Telefon: 06 (30) 349-9852

Új stációk a kegyeleti parkban



FOTÓ: MÁRKUS MARIANNA

„A park első szakaszának készítése közben láttam meg, hogy milyen nagy jelentőségű és fontos a településünknek egy ilyen nagyságú, a kegyeletet megőrző, az utókor számára az emlékezést továbbvivő kegyeleti parknak a létrehozása.” – mondta Ujvári László polgármester a kegyeleti park építésével kapcsolatos tájékoztatójában.

„A lakosság figyelemmel kísérte a stációk állítását, amely Lajkó Antal volt balástyai lakos, bordányi műkökészítő munkája. A stációképek azonosak a templomban látható stációk képeivel, mert a Márkus Marianna által készített fényképek alapján gránitba gravírozással készültek. A kiválasztott síremlékek nagyon régi, különleges formájú vagy a település közeleti személyiségeinek emlékeit őrző sírkövek a stációk mögé kerülnek két-két sorban. Tisztításukat a Márvány Kft. végzi majd. Még szeptemberben következik a kápolna felújítása, ahol a legutóbbi számadat szerint 298 név kerül fel az ott elhelyezett emléktáblákra, de lesz egy üresen hagyott gránitlap, amelyre pótlólag fel lehet még írni neveket. Megemlékezünk az összes eltemettről is, és így a kápolna előtt elhelyezett kereszt talapzatán szerepel:

»Ebben a kegyeleti parkban 2336 személy nyugszik

Első temetés ideje: 1862

Utolsó temetés ideje: 1967

A kegyeleti parkot állította

Balástya Község Önkormányzata a 2002. évben«

A kápolnához vezető út burkolása október végéig elkészül. A kápolna mögötti területen fákat ültetünk majd.

Halottak napjára adjuk át az elkészült első szakaszt, de a továbbiakban is nagy figyelmet szeretnénk a kegyeleti park rendezésére fordítani. Köszönöm az eddigi lakossági felajánlásokat, és a további facsemete és virághagyma adományozást is szívesen fogadjuk.”

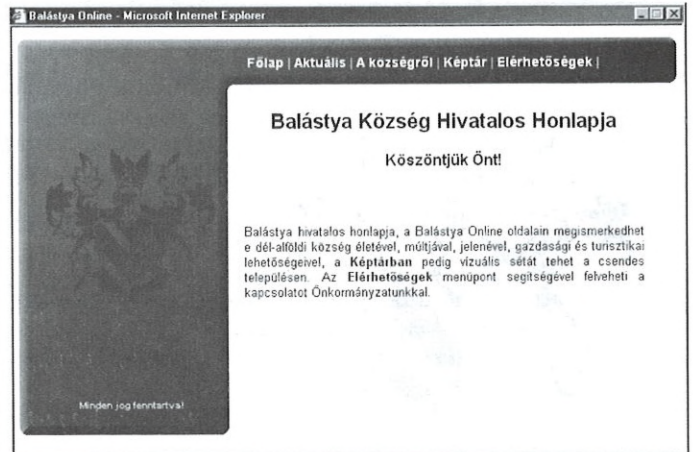
I. K.

Fotó – videó egy helyen!
Rendezvények, esküvők felvétele,
fényképezőgép, film, filmkidolgozás

Nacsa Jánosné

Kistelek, Kossuth u. 16. (posta mellett) Telefon: 257-786, 06 (30) 263-8168

Balástya az Interneten



Az interneten olvasható településünk bemutatkozása. A honlap első lapján a köszöntés mellett a templom képe látható. Belépés után a következő témák közül lehet választani: *Aktuális, A községről, Képtár, Elérhetőségek.*

A községről cím alatt a *Történet, Természetföldrajz, Folklor, Látnivalók, Események, Turizmus, Gazdaság, Lehetőségek, Gazdaszövetkezet* című fejezeteket találjuk.

A közeljövőben a *Balástyai Újság* utóbbi számai olvashatók lesznek a honlapon.

Kérjük az intézményeket, szervezeteket, közérdekű szolgáltatással foglalkozókat, nagyobb vállalkozások tulajdonosait, hogy tevékenységükről néhány sort írjanak, és azt a Polgármesteri Hivatalban adják le a titkárságon.



Komputeres szemvizsgálat minden csütörtökön a

Viktória Optikában

Kistelek, Kossuth u. 16.
(a Mentőállomással szemben)

Bejelentkezni, érdeklődni: 257-786

- szemüvegekészítés 1 munkanapos határidőre is
- különleges szemüveglencsék:
 - üveglencsék 700 Ft-tól
 - műanyag lencsék 1300 Ft-tól
- 100 % UV szűrő dioptriás és dioptria nélküli napszemüveg lencsék
- szemüvegkeretek nagy választékban:
 - fém keretek 3400 Ft-tól
 - műanyag keretek 1600 Ft-tól
- optikai cikkek árusítása (nagyítók, távcsövek)
- kontaktlencse-ápoló folyadékok

Az Általános Művelődési Központ hírei

Óvoda

Az Óvoda Munkatervében már tervezett, az óvodai évről szóló *Eseménynaptárt* minden szülő rövidesen megkapja.

♦♦♦

Az első nagyobb rendezvény időpontja október 2., amikor a *Madarak, fák napja* alkalmából a szegedi Vadaspark látogatására készül – a kicsik kivételével – az óvoda minden csoportja.

♦♦♦

Köszönet *Gombos István* szódásnak, a társadalmi munkák alkalmaira adott szódáért.

Iskola

Szeptember 2-án *Vágvölgyiné Albert Tünde* és *Geráné Buknicz Mária* 6. osztályos tanítványainak műsorával nyitották meg a 2002–2003-as tanévet.

Minden évfolyamon párhuzamos osztályokban összesen 336 tanuló kezdte meg az iskolai munkát. A tanévnyitón 49 első osztályost avattak radírral, ceruzával, kitűzővel, nyakkendővel az iskola legifjabb diákjává. Tanítóik: *Kövágó Andrea* és *Ürmös Emma*.

A nevelőtestület új tagjai, *Bencsikné Gera Márta* és *Szűcs Klára* a negyedik osztályok tanítói.

♦♦♦

A nyár folyamán az iskolában újra festették a tantermekben a táblákat, és elkezdődött a nyílászárók mázolása. A régi épület tanári és iroda helyiségeit is kifestették.

♦♦♦

Tanévkezdésre elkészült a az iskolaudvari streetball pálya, asztalitenisz asztalt állítottak fel, amelyet a gyerekek a szünetekben és a tanítást követően nagy örömmel vettek birtokba.

♦♦♦

Augusztus végén volt a tankönyvadás. A tankönyvtámogatást tartós, kölcsönözhető tankönyvek vásárlására, az évfolyamonkénti tankönyvsomagok árának figyelembe vételével tanulónként egységes támogatásra, valamint a rászoruló tanulók kiemelt támogatására fordították.

♦♦♦

Ebben a tanévben felmenő rendszerrel 1–2. és 5–6. évfolyamon a Kerettanterv, 3–4. és 7–8. évfolyamon a régi Értékközvetítő és képességfejlesztő program terve alapján folyik az oktatás.

♦♦♦

Választható tárgyként 1–2. évfolyamon testnevelést, 3–4. évfolyamon angol nyelvet, 6. évfolyamon testnevelést, 7–8. évfolyamon testnevelést, angol nyelvet, matematikát és számítástechnikát tanulhatnak magasabb óraszámban a jelentkezők.

♦♦♦

Felzárkóztató foglalkozás 1-2. évfolyamon heti két órában, 3-4. évfolyamon heti egy órában szerepel az órateremben.

♦♦♦

A hitoktatás ebben a tanévben is órarendbe iktatva történik.

♦♦♦

Az iskolai sportkör aerobic, kézilabda, labdarúgó csoportjaiba várja a gyerekeket. E tanévben térítésmentesen számítástechnika és média szakköri foglalkozásokon vehetnek részt a jelentkezők. A 8. osztályosok részére az első félévben matematika és magyar előkészítő indul.

♦♦♦

Szeptembertől zeneművészeti, képző- és iparművészeti, táncművészeti, szín- és bábművészeti tanszakon kezdte működését közel száz növendékkel a Balástyai Alapfokú Művészeti Iskola.

Könyvtár

Nyitva tartás:

hétfő, szerda, csütörtök, péntek: 8.30-tól 12 óráig 13-tól 17 óráig,
kedd: 8.30-tól 12 óráig.

Internethasználat díja: 5 Ft/perc.

Művelődési Ház

Gyermekrajzpályázat

A Munkácsy Mihály ÁMK gyermekrajzpályázatot hirdet általános iskolás gyerekeknek és középiskolás fiatalok számára.

Téma: *Vakáció 2002. Nyári élményeim.*

Pályázni lehet A/4 méretű bármilyen technikával készült alkotásokkal. A rajzok hátoldalára kérjük ráírni a pályázó nevét, osztályát és az iskola irodájába lehet leadni. Beadási határidő: szeptember 30-ig. Értékelés korcsoportonként lesz.

Eredményhirdetést és díjkiosztást októberben tartunk, majd a képeket a művelődési ház előcsarnokában kiállításon láthatják az érdeklődők.

♦♦♦

Kirándulás különvonattal Esztergomba

Indulás: október 12-én, szombaton kb.: 5.40 órakor a balástyai vasútállomásról.

Érkezés: kb.: 21 órakor.

Program: esztergomi bazilika, fakultatív programként városnézés, útlevelemmel séta a Mária Valéria hídon Szlovákiába.

Részvételi díj: 1050 Ft/fő.

Jelentkezni október 1-ig lehet a részvételi díjjal az iskola irodájában *Batancs Tibornénál*.

♦♦♦

Baba-mama klub

Szeptember 18-tól minden héten szerdán délután 16 órától tartja klubfoglalkozását a Baba-mama klub.

Októberben egy alkalommal a klub vendége lesz *Molnárné Csepregi Zsuzsanna* pszichológus.

A klub vezetője, *Tóth Sándorné* védőnő várja azokat a szülőket, akiknek öt éves kor alatti gyermekük van, illetve azokat a kismamákat, akik a közeljövőben szülnék.

A foglalkozásokon nevelési, pszichológiai, gyermekgondozási témákban tervezünk előadásokat, kötetlen beszélgetéseket, videó vetítéseket.

Bővebb felvilágosítást *Tóth Sándornétól* kaphatnak. Telefon: 278-255.

♦♦♦

Bóbita színházberlet gyerekeknek.

Ebben a tanévben ismét lehetőség nyílik az óvodás és kisiskolás gyerekeknek rendszeres meseszínházi élményekre. A berlet ismertetője október közepén jelenik meg, az első előadás novemberben lesz.

♦♦♦

Filmklub

Az első film vetítése október 11-én 18 órakor kezdődik az Ifjúsági klubban.

Címe: *A misszió*. Rendezte: *Ronald Jaffe*. Szereplők: *Robert De Niro, Jeremy Iron*. Zene: *Enrico Moricone*.

A filmet teázással egybekötött beszélgetés követi. A beszélgetésvezetők: *Cseh Károly* és *Bencsik Ferenc*. Házigazda: *A Magyar Hindu Vaisnava Egyesület*.

Ifjúsági Klub

Az Ifjúsági Klub programja a klubban a faliújságon olvasható.

Helytörténet

Rendhagyó óra a régi tanyai iskolákról

A tanyai iskolákról szól a „Tanulmányok Csongrád megye történetéből” sorozatban nemrég megjelent könyv, amelyet dr. Berta Tibor, a Csongrád megyei Levéltár igazgatóhelyettese írt „A szegedi központi tanyai iskolák adattára” címmel. Mivel a mai Balástya területe, a régi Felsőtanya, majd Felsőközpont Szegedhez tartozó tanyavilág volt, ezért községünk területén működő iskolák adatai is helyet kaptak az első kötetben. 1907-ig dolgozta fel, gyűjtötte össze az író a nagyrészt levéltári anyagokat, elsősorban Szeged város Polgármesteri Hivatalának és Szeged város Iskolaszékének iratait, áttekintette a korabeli újságokat, köztük a Szegedi Híradót és a Szegedi Naplót. A jelenlegi kutatások azért csak az 1906–1907-es tanévig tartanak, mert ezt követően lettek állami iskolák, így nem a város fizette a fenntartásukat. A következő két kötethez az iskolák megszűnéséig folyik az anyagok összegyűjtése. A sorozattal Berta Tibornak az volt a célja, hogy emléket állítson a tanyai tanítóknak, köztük saját tanítóinak is. A balástyai gyerekek közül a 4–5–6. osztályosokkal szeptember 17-én találkozott a főlevéltáros az iskola kistornatermében, hogy meséljen nekik az itteni tanyai iskolák történetéből.

A levéltár feladatáról szóló rövid tájékoztatóval kezdődött a rendhagyó óra. A tudományos intézményekként működő levéltárak a régi iratokat gyűjtik és dolgozzák fel, teszik kutatásra alkalmassá, kiadványokat, könyveket adnak ki. A Csongrád megyei Levéltár például az említett sorozat mellett még másik három könyvsorozat is megjelentet. A Somogyi-könyvtárral egy épületben levő megyei központ elsősorban közigazgatási iratokat gyűjt, amelyek az 1700-as évektől folyamatosan megtalálhatók. Korábról csak szórványosan vannak iratok, mert a 150 éves török megszállás nem kedvezett fennmaradásuknak. A legrégibbi dokumentum egy 1359-es káptalani oklevél, a mészárosoknak (henteseknek) biztosít különböző jogokat. Vannak még Zsigmond és Mátyás korabeli, valamint a török korból származó iratok.

A könyv alapjául szolgáló okmányok, íráskor szerint a tanyai iskolák története a XVIII. századra nyúlik vissza. A jobb megélhetés reményében az 1830-as évekig nagy számban települtek ki Szegedről az emberek, és a városból bérelt földeket művelték meg. Ezeket a bérelt földeken alakultak ki a tanyák és egyre többen véglegesen is lakóhelyül választották, amit akkor „szállásoknak” hívtak. Ez szükségessé tette, hogy az itt élő gyerekek valamilyen oktatásban részesüljenek. Az oktatás először is az egyházi volt, a vallásos nevelés alapjait fe-

tette le. Ezért is jöttek létre egyházi támogatással a mai Balástyán a felsőtanyai részen a minorita szerzetesek vezetésével az úgynevezett ingyenes iskolák, ahol elsősorban a katekizmust és a vallásos énekeket tanították. Ebből nőttek ki magukat a későbbiekben a tanyai iskolák. Ugyanis a gazdák egy része rájött, hogy nem elegendő csak a vallási dolgokat megtanulni, szüksége van az egyszerű embernek is az írásra, olvasásra, számolásra. Így elsősorban a téli időszakban magánérőből felfogadtak tanítókat, akiknek ugyan nem volt végzettségük, de tudtak írni-olvasni. Több gazdának a gyereke járt egy tanyába tanulni. A tanítók úgynevezett „vándortanítók” voltak, mert egyik tanyából a másikba vándoroltak, és fizetségük általában az volt, hogy ellátták őket, „soretetésen voltak”. Ahová a gyerekek jártak, szerződéses formában le is írták, hogy mi a járandóságuk. Ilyen tanyai iskolákról már az 1840-es évektől vannak adatok, de működésükről írásos források nem maradtak fenn, viszont a néprajztudomány lejegyezte. A következő nagy lépés 1853-ban indult: Szeged város felkarolta, támogatta az iskolákat, felvállalta a tanítók fizetését, tanyai épületeket bérelt iskola céljára, illetve később az iskolaépítést is. Ehhez a saját elhárításukon kívül még egy ok szolgált, hogy az 1848–49-es szabadságharc leverését követően az osztrák hatalom németesíteni akarta a magyar

területeket, nehogy újabb forradalmak robbanjanak ki, és erre a legjobb módszer lett volna az iskolák megszervezése és a német nyelvű oktatás. Nem valósult meg, de erre törekedtek. Nyomásukra a városnak költségükkel együtt vállalni kellett, hogy összesen húsz tanyai iskolát állítanak fel a tanyavilágban. Ez nem mind a mostani Balástya területén volt, ugyanis a felsőtanyai rész lényegesen kisebb területet ölelt fel, mint az úgynevezett alsótanyai rész, az Alsóközpont, a mai Mórahalom. Az iskolaépítés 1874-re, húsz év elteltével valósult meg. Az iskolák egytantermesek voltak, egybeépítve a tanítói lakással, ami kezdetben csak egy szoba, egy kis kamra, és konyha helyiségekből állt. Jobb esetben szín is tartozott az iskola épületéhez. Ami közegészségügyi előírás volt: kellett az iskola udvarában egy kútnak lenni.

A környékbeli gazdák adakozásából minden iskolánál keresztet állítottak. Az iskola tetején vagy haranglábon a harang a korabeli hírszolgálatot segítette elő. A vasárnapi mise kezdetekor, tűz vagy vihar esetén megkondította a tanító.

A tanyai iskolák történetét a novemberi újságban a helytörténeti rovatban folytatjuk, de addig is a gyerekek kérdezzék meg szüleiket, nagyszüleiket, dédszüleiket, ismerőseiket, hogyan éltek és milyen körülmények között tanultak régén.

Illin Klára

Pályázat általános iskolásoknak

A Munkácsy Mihály Általános Művelődési Központ pályázatot hirdet a régi tanyai iskolákkal kapcsolatos anyaggyűjtésre. Kézirattal és magnófelvétellel lehet pályázni. A leírtak vagy elmondottak alátámasztása miatt – amennyiben lehetséges – kérjük mellékelni a dokumentumokat, dokumentumok fénymásolatát, régi fényképeket. (A könyvtárban számítógépbe szkenneléssel, név, osztály megjelöléssel lehet a képekről másolatot készíttetni, de természetesen a helytörténeti gyűjtemény számára adományozott eredeti fotókat is szívesen fogadjunk.)

Az adatgyűjtést a dédszüleik, nagyszüleik, szülők, ismerősök által őrzött dokumentumok alapján kell végezni.

Két kategóriát hirdetünk:

1. Adatok a régi iskolákról és tanítókról

(a tanyai iskola neve, az adatközlő neve és születési ideje, a mellékletek: fényképek, bizonyítványok, bármilyen írásos anyag – ezeknek kik a tulajdonosai)

2. Érdekes történetek a régi iskolai életből

(adatközlő neve, születési ideje, a történet időpontja pontosan vagy megközelítőleg)

Mindkét kategóriában az első három helyezett díjazásban részesül, és minden értékelhető, eddig nem tudott adatot tartalmazó dolgozat íróját jutalmazzuk.

Beadási határidő:

december 1.

Eredményhirdetés az iskolai karácsonyi ünnepség után lesz.

Kérjük a családokat, segítsék gyermekeik gyűjtőmunkáját, hogy ismerjék meg községünk történetének ezt a részét, és ezáltal gazdagabb legyen helytörténeti dokumentumgyűjteményünk, amit utódainkra hagyhatunk.

Óvodaavató



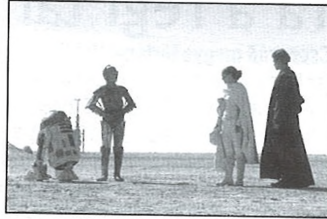
Szeptember 2-án rövid műsorral köszöntötték az óvodások az új óvoda avatóra érkezett vendégeket. *Ujvári László* polgármester adta át az épületet, ami megfelel a legújabb követelményeknek. Ez azért is fontos, mert 2003 szeptemberére minden oktatási intézménynek rendelkeznie kell egy jegyzékben előírt, és kötelezően beszerzendő eszközökkel, helyiségekkel. A két nagyméretű csoportszobához külön öltözők, mosdók tartoznak. Van elkülönítő szoba, ha egy gyermek megbetegszik, ki lehessen vinni a többiek közül. Az ebédtetéshez nagy tálalóhely, az óvónőknek tanári szoba készült. A tágas előtérben tárgalgót alakítanak majd ki, hogy a szülők is leülhessenek beszélgetni. A két nagyobb létszámú csoport, a kicsik és a vegyes csoport költözött át az új helyre. A szép környezetnek mindenki örült. Még maradt ugyan feladat, de október végéig befejeződik az udvari épület átalakítása. Ott egy felnőtt öltöző, mosdó, óvodavezetői iroda, orvosi szoba és majd később egy egyéni fejlesztő helyiség készül, ahol például logopédus foglalkozhat kisebb csoportokkal. Az udvar kialakításának munkái a napokban elkezdődnek, mert eddig voltak olyan munkafázisok, amelyeknek egymást kellett követni. Az óvodát további pályázat elnyerésével szeretnék majd bővíteni. Még egy csoportszoba, mosdó és öltöző hiányzik ahhoz, hogy jobb körülmények között folyhasson az óvodai nevelés. *Vozárné Csontos Mária* a gyerekek nevében megköszönte *Sári János* kőművesmesternek, hogy folyamatos egyeztetéssel figyelemmel kísérte az építkezést, és végig a közösen kiválasztott anyagoknál és az elvégzett munkánál is a minőségre törekedett.

I.K.

Fotó: Márkus Marianna



MOZI



19 órakor

Október 4-én a Zöldség-
és Virágfesztivál miatt
az előadás elmarad!

október 11., péntek
**Star Wars 2. rész –
A klónok támadása**

Színes magyarul beszélő
amerikai sci-fi, rendezte:
George Lucas, főszereplők:
Hayden Christensen,
Samuel L. Jackson, 136 perc
Családi mozi!

október 18., péntek
Penge 2

Színes amerikai film,
rendezte: Guillermo Del Toro,
főszereplők: Wesley Snipes,
Kris Kristofferson
18 éven felülieknek!

október 25., péntek
A rettegés arénája

Színes amerikai akcióthriller,
rendezte: Phil Alden Robinson,
főszereplők: Ben Affleck,
Morgan Freeman
14 éven felülieknek!

november 1., péntek
Kutyabajnok

Színes amerikai film,
rendezte: Brian Levant,
főszereplők: Cuba Gooding Jr.,
James Coburn

A mozijegy ára: 200 Ft

Fenntartó: Balástya Község Önkormányzata

Üzemeltető: Balástya Község Közművelődéséért és Fejlesztéséért Közalapítvány

Erika Élelmiszer

(a dóci úton)

Továbbra is

meghosszabbított nyitva tartással

várjuk kedves vásárlóinkat!

hétfőtől péntekig: 6-tól 19 óráig

szombaton: 6-tól 12 óráig

vasárnap: 6-tól 11 óráig

Telefon: 06 (30) 236-8180 és 06 (30) 325-0150

Kutyatartók figyelmébe!

Megkezdődött az iskola, ezért újra felhívom a lakosság figyelmét, hogy kutyákat tartsák kerítésciken belül, mert azok veszélyeztetik az utakon járó gyerekeket. A 218/1999. (XII. 28.) Korm. számú rendelet szerint 30 ezer forintig terjedő pénzbírsággal sújtható az, aki így gondatlanul veszélyezteti embertársait.

Magyar Mihályné jegyző

Egészség rovat

Tisztelt balástyai Polgárok!

Néhány éves hagyomány, hogy november első hetében – a tüdőszűrés alkalmával – a házi orvosok, védőnők, asszisztensek, a művelődésszervező az iskolai és óvodai pedagógusokkal, az önkormányzat támogatásával együtt megszervezzük a *Balástyai Egészséghetet*. Öröm számunkra, hogy egyre többen jöttek el és vettek részt a különböző szűrővizsgálatokon és felvilágosító, tájékoztató előadásokon, bemutató rendezvényeken. Ezen vizsgálatok segítséget adtak nekünk, házi orvosoknak arra, hogy megfelelő képet alkothassunk a ránk bízott lakosság egészségi állapotáról. A változásokat látva, pácienseinknek javaslatokat tehetünk egészségük helyreállítása érdekében a megfelelő gyógykezelésre. Sokuknak irányítottuk rá a figyelmét az egészséget romboló, veszélyeztető tényezőkre és kezeltetésükre, mint például az elhízás, a dohányzás, az alkohol, az allergiás tényezők, magas vérnyomás, cukorbetegség, csontritkulás, bőrelváltozások, nőgyógyászati, fül-orr-gégészeti, urológiai, szemészeti, ideg- és pszichiátriai problémák. Az elvégzett szűrővizsgálatok a jó orvos-beteg kapcsolat alappillérei, és segítséget nyújtanak a lakosság egészségügyi biztonságérzetének növeléséhez. Mindenki érzékelheti így azt a gondoskodást, segítőkészséget, melyet házi orvos, valamint az egészségügyi dolgozói biztosítanak számukra. Az átgondolt, tervszerű, rendszeresen végzett szűrővizsgálatok legfontosabb célja egy humánus, európai színvonalú betegség-megelőzés, az időben felismert betegségek korszerű gyógyítása. A szűrővizsgálatok, a felvilágosító előadások, bemutatók javítják a felnőttek, fiatalok, gyermekek egészségügyi tájékozottságát, kultúráját. Az egészség hét fő célja, hogy mindenki felismerje, hogy az egészség érték, melyre közösen kell vigyáznunk!

Ez évben november 4-től 8-ig rendezzük meg a Balástyai Egészséghetet, amelynek részletes programját az október végén megjelenő novemberi újságban olvashatják. Kérjük, minél többen vegyenek részt a rendezvényen!

A szervezők nevében: **dr. Veidner Tibor** házi orvos

Pályaválasztási börze

általános iskolásoknak, középiskolásoknak,
munkanélkülieknek, pályamódosítóknak

szeptember 25-28 között

a szegedi Műjégpálya területén.

Kiállítók: *a megye középiskolái,
a Szegedi Tudományegyetem karai, képző
intézmények*

Nyitva: szeptember 25-27-én 8-tól 18 óráig
szeptember 28-án 8-tól 12 óráig

Balástya Túr(a)



Hazaindulnak a biciklisek a Tóth kocsmától

A Juhász kocsmában többen nézték a tévében az Eurosporton a *Tour de France* kerékpártúrát, amikor valakinek a vendégek közül az az ötlete támadt, hogy mi meg csinálhatnánk egy *Tour de Balástyát*. Akkor ezt mindenki helyeselte, és ki is tűzték a nagy nap időpontját. A kocsmá tulajdonosa, *Juhász Jenő* elkezdte a szervezést. A szomszédos Forráskúton *Tóth Lajosék* kocsmáját jelölték meg célpontként. Augusztus 31-én fél kilenckor volt a gyülekező a Juhász kocsmá előtt. Az öt évestől a hetven felettiig, a régi típusú biciklitől a legújabbig hatvanan álltak rajthoz. A háromnegyed órás úton csak a fiatalabbak versenyeztek egymással, az idősebbek beszélgetve, viccelődve, komótosan tekertek. Tóthék frissen sültöt lángossal várták a bicikliseket, akik egy kis pihenőt tartottak Forráskúton, szétnéztek a központban, majd hazaindultak. *Kondász Györgyék* lovas kocsjának „szervizszolgáltatását”, a hazaszállítást egy kerékpáros kényyszerült igénybe venni küllőtörés miatt. A kisebb gumijavításokat útközben a tartalékba hozott sallerral közösen megoldották. A Juhász kocsmában *Zákány Lajos* és *Hibácskó Ilona* főzte bagulyás már készen volt, mikorra visszaértek. A kocsmárosok, *Benkő László* és *Szell András* meglepetést készítettek: nemzetiszínű célszalagot feszítettek ki, amiből emlékül mindenki kapott egy darabot. A résztvevőket már többen várták, így nyolcvanán ebédelték együtt a kocsmá különtermében, és délutánig beszélgettek. A *Balástya Túr(a)*-nak jó visszhangja volt. Az egyszerű, a szinte pénz nélkül lebonyolítható találkozás, a sokaknak hiányzó emberi szó, a beszélgetés hozta össze a csapatot.

I. K.

Fotók: Márkus Marianna



„Műhelykocsi” kísérte a túra résztvevőit

Alapítványi hírek

Balástya Község Közművelődéséért és Fejlődéséért Közalapítvány 2002. áprilisában meghirdetett pályázatában lehetőséget teremtett a helyi csoportoknak, közösségeknek az alapító okiratban foglaltaknak megfelelő támogatás elnyerésére.

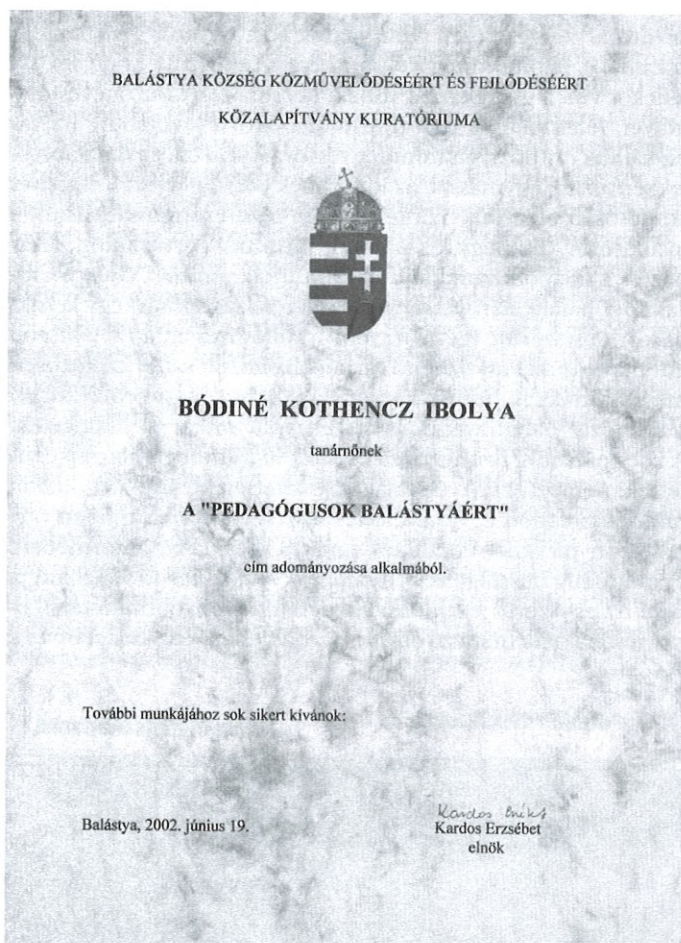
A megjelölt határidőig 5 pályázat érkezett be, amelyek esetében a kuratórium összesen százezer forint támogatást osztott szét az alábbiaknak: alsós tábor,

meceki erdei tábor,
regölyi nomádtábor,
Nyugdíjas klub énekkara,
Nagy Mihály Balázs versenytáncos.

A támogatottak december 31-ig számlával igazolják a támogatási összeg felhasználását.

♦♦♦

Az alapítvány kuratóriuma a „Pedagógusok Balástyáért” díjat a 2001–2002-es tanévben *Bódiné Kothencz Ibolya* pedagógusnak ítélte oda, aki a nagyszerűen végzett mindennapi tanítás és munka mellett, a családjától elvett szabadidejében balástyai diákokat sikeresen készített fel különböző versenyekre, és ott országos eredményeket ért el.



Novemberben ismét Egészség hét!

Az idén is megrendezésre kerül községünkben az Egészség hét, amely november 4-től 8-ig tart. Az elmúlt évekhez hasonlóan szűrések, előadások, bemutatók, beszélgetések, vetélkedők adnak lehetőséget arra, hogy többet törődjünk egészségünkkel. A részletes program a novemberi újságban jelenik meg.

Akikre büszkék lehetünk

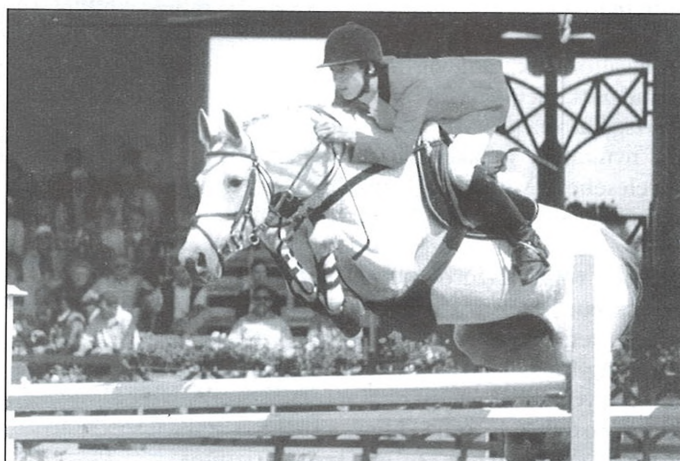
Augusztus 24-én rendezték meg Zánkán az Országos Gyermekek- és Ifjúsági Táncfesztivált és Diákolimpiát, ahol a Latin-amerikai Táncok versenyében Ifjúsági A kategóriában első helyezést ért el *Nagy Mihály Balázs* és *Péter Szabó Zsófia*. A latin táncok versenyében a szuperdöntőt is megnyerték.

Az Ifjúsági B kategóriában, a Standard táncok versenyében 1. helyezést, az Ifjúsági A kategóriában a Latin-amerikai Táncok versenyében 6. ért el *Zsom Olivér* és *Vózár Boglárka*. Az Ifjúsági B kategóriában, a Latin-amerikai Táncok versenyében *Gilicze László* és *Czirok Dóra* 2. helyre került.

♦♦♦

Szeptember 15-én Solymáron volt az Országos Meghívásos Tíz tánc verseny, ahol *Gilicze László* és *Czirok Dóra* negyedik helyezést ért el.

A balástyai Morris Lovasklub díjugrató versenyeredményei



FOTÓ: HAJDU KRISZTINA

♦Augusztus 20-án a Bábolnai Nemzetközi versenyen a megnyitó versenyben, 130 cm-es akadálymagasságban *Kovács Henri* Baccara nevű lovával I. helyre került. A Nagydíjban, 145 cm-es akadálymagasságban *Kovács Kaarlo* Penny nevű lovával I. helyezést ért el. A Nagydíjban az első helyért való versenyben az egész magyar élmezőny részt vett.

♦Mohácson rendezték meg augusztus 23-án az Általános- és Középfokú Országos Tanintézetek Bajnokságát. Az általános iskolások országos bajnoka lett *Kovács Henri* Baccara nevű lovával. A középszintű kategóriájában *Kovács Kaarlo* Robinson nevű lovával bronzérmet hozott haza.

Vöröskeresztes vásár

Október 10-én és november 7-én, csütörtökön 10–15 óráig az Ifjúsági klubban a Magyar Vöröskereszt és a művelődési ház szervezésében és lebonyolításában:

SZOCIÁLIS VÁSÁR

Olcso fonalak több színben: 800 Ft/kg.

Cserebere: Hozza el megunt, de még jó holmiját és vigyen helyette mást!

Használt ruhák osztása rászorulóknak: Ingyen adományként.

Használt ruhák begyűjtése: Aki téli szekevény rendezéskor fölöslegessé vált, mások számára még használható ruhát szeretne adományozni, a vöröskeresztes vásár időpontjában adhatja át, vagy más alkalommal, egyeztetett időpontban Márkus Mariannának juttassa el. (Telefon: 278-466)

Babaruha börze (A Baba-mama klub szervezésében): 0–9 éves gyermekek jó állapotú, tiszta, kinőtt ruháit cserélhetik, bizományba ott hagyhatják, valamint kevés pénzért vásárolhatnak is.

Érdeklődni lehet: Borboláné Bitó Eteknánál. (Telefon: 278-094).

A Magyar Honvédség önkéntes tartalékosok jelentkezését várja



A honvédelemről szóló – többször módosított – 1993. évi CX törvény módosításaként megjelent 2001. évi XLIV törvény lehetővé teszi egyes tartalékos katonai beosztások önkéntes tartalékosokkal való feltöltését.

Az önkéntes tartalékos jogviszony önként jelentkezés alapján, kérelemre, a tartalékos katona és a Honvédség között megkötött szerződéssel jön létre.

Az önkéntes tartalékos jogviszony:

- a tartalékos katonai szolgálat teljesítésének időszakára (tényleges katonai szolgálat) és
- a katonai szolgálat teljesítésével nem járó rendelkezésre állási időszakra tagozódik.

Jelentkezés:

- a kérelmet írásban a Csongrád megyei Hadkiegészítő Parancsnokságon, vagy a katonai szervezetnél lehet benyújtani,
- jelentkezési lap kitöltése,
- a tervezett szolgálati hely szerint illetékes katonai szervezethez útbaindítás előzetesen egyeztetett időpontra.

Az önkéntes tartalékos jogviszony az állományilletékes parancsnok és a tartalékos hadköteles között megkötött szerződés alapján határozott időre létesül, mely a szerződés lejártával meghosszabbítható.

Illetmények:

- rendelkezésre állási díj: 1–2. évben évente 1 havi-, 3–5. évben évente 2 havi-, 5 év felett évente 3 havi alapilletmény.
 - tényleges szolgálat idején – beosztási illetmény, honvédelmi pótlék, illetménykiegészítés (szolgálati hely és iskolai végzettségtől függően 10-20%), illetménypótlékok (parancsnoki, nyelv, tűzserész, stb.).
- (Pl.: honvéd: 77 550 Ft, őrmester 103 950 Ft, zászlós 132 000 Ft, hadnagy 118 800 Ft.)

Egyéb juttatások:

- a tényleges katonai szolgálat alatt természetbeni élelmezési ellátásra,
- a tényleges katonai szolgálat alatt egészségügyi ellátásra,
- elő- és utószezonban önköltséges üdültetésre jogosultak az önkéntes tartalékosok.

Az önkéntes tartalékosok első alkalommal legfeljebb 25 napra, a továbbiakban évente 15 napra hívható be (Hvt. 124. §.) A behívásra az állományilletékes parancsnok által küldött értesítés alapján kerül sor.

Jelentkezés és további részletes tájékoztatás a Csongrád megyei Hadkiegészítő Parancsnokság toborzó alosztályán.

Telefon: 62/ 426-263

Adótanácsadás, könyvelés
teljes körű ügyintézésel, diszkrécióval

Lázi Istvánné Sávai Mária, Árpád u. 6..

(a Sportpályánál) Telefon: (62) 278-110

Ügyfélfogadás: hétfőtől péntekig 17-től 19 óráig,
szombat és vasárnap szünnap

Sport hírek



Helyesbítés: lapunk legutóbbi számában a megyei I. osztályú csapatról készült képről lemaradt egy játékos neve: Tóth György és Palotás Péter között **Berkó Ferenc** látható. A hibáért elnézésüket kérjük.

♦♦♦

Összejövetelt tartott a Baráti Kör

A csapatok új szezonban való támogatásáról tartott megbeszélést a Baráti Kör szeptember 6-án a Hotel Orchideában. A tagság személyenként 10 000 Ft-al, a szponzorok ennél nagyobb összegekkel támogatják 2002–2003-ban a Sportkör működését, így az önkormányzati támogatást kiegészítve zavartalan lesz a csapatok fenntartása. A gyűlésen háromtagú jelölő bizottságot választottak (*Gémes Péter, Kónya Attila, Vámos Péter*) azzal, hogy az őszi szezon végén javaslatot tegyenek az új vezetőségre, mert a 2001–2002-es labdarúgó szezon befejezése előtt *Karakás Lajos* lemondott az elnöki tisztségéről. A választásig a tagság a vezetőség tagjai közül *Becsey Lászlót* bízta meg az elnöki teendőik ellátásával. Továbbra is *Gera Illés* gazdaságvezető intézi a Baráti Kör pénzügyeit.

♦♦♦

Köszönet

Minden balástyai sportszerető nevében *Karakás Lajosnak* köszönetet mondunk lelkiismeretes munkájáért.

♦♦♦

Labdarúgás

A labdarúgó bajnokság őszi fordulójában játszott mérkőzések eredményei:

<i>Megeyi I. osztály:</i>	Balástya–Marosdömpfer	0–5
	Sándorfalva–Balástya	4–0
	Balástya–Kiszombor	0–1
	Kiskundorozsma–Balástya	4–0
	Balástya–Tiszasziget	2–1
<i>Megeyi III. osztály:</i>	Balástya–Baktó	0–1
	Csengele–Balástya	5–1
	Balástya–IKV	3–2
	Balástya–Tiszasziget	2–1
<i>Ifjúsági csapat:</i>	Balástya–Marosdömpfer	0–3
	Sándorfalva–Balástya	7–0
	Balástya–Kiszombor	3–2
	Kiskundorozsma–Balástya	1–2
	Ópusztaszer–Balástya	2–1

♦♦♦

Judo

Felhívás! A Földi Judo Sportegyesület a Rendezvényházban judo tanfolyami oktatásra várja minden pénteken 16.15-től 17.45 óráig azokat a 6–22 éves kor közötti fiatalokat, akik ezt az önkormányzati sportot szeretnék megtanulni.

FM 95.4



RÁDIO 88

A falugazdász rovata

Megkezdődött a mezőgazdaságban felhasznált **gázolaj jövedéki adójának visszaigénylése**. A feltételek a megszokott módon alakulnak: szántóra 90 l/ha, szőlő-gyümölcsösre 200 l/ha, rétre, legelőre 12 l/ha számolható el névre kiállított gázolaj számlával vagy bér munka számlával igazoltan. Az igénylés előtt kérjük, nyomtatványt vigyenek, amelyre időbeli sorrendben a gázolaj számlák adatait fel kell vezetni. Visszaigényléskor hozzák magukkal a regisztrációs számot, a regisztrációs adatlap saját példányát és a földhasználati lapszemlét. A visszatérítés mértéke az első félévben 64,16 Ft/liter, a második félévben 68,00 Ft/liter a vásárolt gázolaj után.

A szövetkezeti üzletrész eladásának beadási határideje: szeptember 30. Ez Balástyán a volt Móra Ferenc TSZ tagjait érinti.

Kérjük a termelőket, gazdálkodókat, hogy a Falunapok keretében tartandó *Zöltség- és Virágfesztivál* pénteki szakmai napján minél többen vegyenek részt, hiszen aktuális mezőgazdasági előadások mellett a vetőmag és a növényvédő szer értékesítő szervezetek képviselőivel tartott konzultációk során szakmai ismereteiket gyarapíthatják.

Felhívás!

Tisztelettel kérjük a termelőket, hogy jelentkezzenek a falugazdászoknál azok, akik a *Zöltség- és Virágfesztivál* színvonalának emeléséhez szeretnének hozzájárulni bemutatott terményeikkel. Várjuk a szép paprikákat, káposztafélét, burgonyát, paradicsomot, kabakos terméseket, gyümölcsöket, terménykülönlegességeket és virágokat.

♦♦♦

Kinek termett súlyra a legnagyobb és legkisebb érett terménye, krumplija, paprikája, takarmánytökje, sárgarépája, káposztája? Október 2-ig jelezze a falugazdászoknak, ha van rendkívüli méretű terménye, mert részt vehet a Falunapi „legek” versenyén!

♦♦♦

„Zöldeghatározás versenyre” várjuk azokat a zöldegből készült ötletgazdag alkotásokat, amelyek a rendezvényhez, és településünk jellegéhez kapcsolódnak. Leadási határidő: október 3., csütörtök 18 óra, Rendezvényház. A legjobb alkotásokat kiállítjuk. Az eredményhirdetés október 4-én, pénteken 14 órakor lesz.

Ujvári Lászlóné
falugazdász

A falugazdászok fogadóórái:

hétfő: 7.30-tól 16 óráig Ujvári Lászlóné

kedd: 7.30-tól 16 óráig Ujvári Lászlóné, Halászné Ács Éva

szerda: 7.30-tól 16 óráig Halászné Ács Éva

péntek: 7.30-tól 13 óráig Ujvári Lászlóné, Halászné Ács Éva

Európai Unió – 3. rész

♦ A SAPARD előcsatlakozási program néhány alapfogalma

♦ *Mi a SAPARD?* Az Európai Unióhoz csatlakozni kívánó új közép- és kelet-európai országban a mezőgazdaság és a vidékfejlesztés területén kezdeményezett, a csatlakozást előkészítő intézkedések közösségi támogatása a felkészülési időszakban.

♦ *Mi a SAPARD célja?* Segítséget nyújtani a jelölt országokban a közösségi jogszabályok átvételére, és hozzájárulni egy fenntartható és versenyképes agrárgazdaság kialakulásához, valamint a vidék életképességének növeléséhez.

♦ *Mi a SAPARD terv?* Minden érintett ország elkészítette a hét évre szóló (2000–2006) országos mezőgazdasági- és vidékfejlesztési tervét az Unió Közös Agrárpolitikai céljaihoz igazodva. A terv tartalmazza, hogy évenként miért, mire és mennyi segítyt kér az ország.

♦ Hogyan osztotta fel az Unió a forrást a tagjelölt országok között?

♦ az egy főre eső bruttó hazai össztermék (GDP) vásárlóerőben kifejezve

♦ a mezőgazdaságban foglalkoztatottak számának arányában

♦ a mezőgazdaságilag hasznosított terület nagyságát figyelembe véve

♦ Magyarország évente mennyi pénzt költ el a SAPARD program keretében?

Az évi 9,5 milliárd forint mellé – amit az Uniótól kapunk – a Kormánynak saját költségvetéséből körülbelül hárommilliárd forintot kell biztosítani társfinanszírozási kötelezettségként.

♦ Milyen célokra lehet fordítani az összesen 12,5 milliárd forintot?

I. Agrárstruktúra fejlesztési intézkedésekre:

♦ mezőgazdasági vállalkozások beruházásainak támogatására,

♦ mezőgazdasági- és halászati termékek feldolgozásának és marketingjének fejlesztésére,

♦ szakképzésre,

♦ termelői csoportok felállítására és működtetésére.

II. Vidékfejlesztési intézkedésekre:

♦ falufejlesztésre- és felújításra,

♦ alternatív jövedelemszerzést biztosító gazdasági tevékenység fejlesztésére,

♦ vidéki infrastruktúra fejlesztésére és javítására.

♦ Hogyan lehet pénzügyi forráshoz jutni a SAPARD-ból?

A felsorolt intézkedések mindegyikére az FVM rendelet formájában pályázatot ír ki.

♦ Milyen típusú beruházásokkal lehet pályázni?

♦ mezőgazdasági vállalkozások beruházásainak támogatására, (gépbeszerzés, gazdasági épületek felújítása, meglévő állattartó létesítmények korszerűsítése)

♦ mezőgazdasági- és halászati termékek feldolgozására,

♦ szakképzésre,

♦ agrár-környezetvédelmet talajfenntartást szolgáló termelési módszerek elterjesztésének támogatására,

♦ termelői csoportok felállítására,

♦ falufejlesztésre- és felújításra,

♦ alternatív jövedelemszerzést biztosító gazdasági tevékenységek fejlesztésére,

♦ a vidéki infrastruktúra fejlesztésére.

♦ Mennyi saját pénzügyi forrással kell rendelkeznie a pályázónak?

Intézkedésenként eltérő mértékű (60-70%) saját forrás szükséges, amelyben legalább 25% a valós önerő.

*Az érdeklődők bővebb információt kérhetnek:
SAPARD Hivatal Dél-alföldi Regionális Iroda
6721 Szeged, Tisza Lajos krt. 2-4.*

MMM
 MALAGROW
 KFT.

**BIOSTIMULÁTOROK
 ÜLTETÉSTŐL BETAKARÍTÁSIG**

VALAGRO

**ISMERKEDJEN MEG ÖN IS TERMÉKEINKKEL,
 TECHNOLÓGIAI JAVASLATAINKKAL,
 ÚJDONSÁGAINKKAL A BALÁSTYAI
 ZÖLDSÉG- ÉS VIRÁGFESZTIVÁLON!**

RADIFARM
**BIOSTIMULÁTOR A GYÖKÉRZET GYORS
 FEJLŐDÉSÉHEZ**

- Növeli a gyökérfelületet
- Csökkenti az ültetéskori stresszt
- Gyorsul a gyökerek hosszirányú növekedése
- Nagyobb fagyűrő képesség
- Fokozott koraiság

VIVA
**TERMÉSZETES TALAJ- ÉS
 GYÖKÉRKONDITIONÁLÓ ANYAG**

- Jobb víz és tápanyag felvétel
- Erős, ellenálló állomány
- Több termés, nagyobb teljesítmény
- Erőteljesebb növekedés

KENDAL
NÖVÉNYKONDITIONÁLÓ BIOSTIMULÁTOR

- Fokozott tápanyaghasznosulás
- Javítja a lomb ellenállóképességét
- Évelő állományban folyamatos használatkor erősödik a hajtásrendszer és nő a termésátlag
- Csökkenthető növényvédelmi költségek

BENEFIT PZ
TERMÉSMÉRET-NÖVELŐ BIOSTIMULÁTOR

- Nagyobb termés méret, súlyosabb gyümölcsök azonos ízzel és beltartalommal
- Tetszetősebb, piacosabb áru

MASTER
**TÖKÉLETESEN VÍZOLDHATÓ KOMPLEX
 ÖNTÖZŐ MŰTRÁGYÁK**

- Könnyen felvehető kelátos mikroelemek
- 100% vízoldhatóság
- Alacsony EC
- Klór- és karbonátmentes
- Öntöző és lombtrágyának is alkalmas

Malagrow Kft., 5002 Szolnok, Újszászi út, Pf. 182
Telefon/fax: (56) 514-160, (56) 411-404

A sertésbetegségek megelőzhetők

Sertésstartókat, tenyésztőket, állatorvosokat hívott a kistéleki Városháza dísztermébe tanácskozára szeptember 18-án a Csongrád Megyei Állategészségügyi és Élelmiszerellenőrző Állomás, a Pankotai Agrár Rt. és Pfizer Kft. állategészségügyi győgszergyártó cég. Az összejövetel fő témája volt a megye sertésállományának Aujeszky-féle betegségtől való mentesítésének helyzete, és a sertés légzőszervi betegség-komplex kártétele és megelőzése.

A sertés állományban előforduló Aujeszky-féle betegség idegrendszeri, légzőszervi, emésztőrendszeri tünetekkel járó vírusos betegség. Az emberre veszélytelen, de például álveszettség tüneteit okozza a kutyánál és a juhnál. A szünetben állatorvosoktól hallottam: olyan viselkedést és érzékelést nélkülöséget okoz a kutyának, hogy a saját lábát lerágja, a juh pedig a gypjút tépi. Ettől a betegségtől a sertés állomány védelmének elindítása megyénkből indult el – mondta dr. Fodor László megyei sertés-egészségügyi szakállatorvos. A megyében az elmúlt évekhez képest csökkent az előfordulása. Ebben az évben 10671 koca közül 94-nél mutatták ki a vírust, ez 64 udvar fertőzöttségét jelenti. Balástyán például 17 esetben találtak pozitív eredményt. FM rendelet segítette a mentesítési munkát, mert támogatást kaptak hozzá a gazdák: aki levágja az Aujeszky-féle betegséggel fertőzött sertését, az államtól darabonként hét-ezer forint támogatást kap. A védekezés csak a gazdák és az állatorvosok együttműködésével valósítható meg. Az eredményesség alapja: a sertésstartók olyan állományból vásároljanak állatokat, ahol a vizsgálatok szerint Aujeszky-féle betegségtől mentes az állomány. A pozitív kocákat le kell vágni vagy mielőbb vágásra kell értékesíteni. Célszerű a tenyészocákat mesterséges megtermékenyítéssel, vagy ellenőrzött, vírusmentes kannal termékenyíteni, bűgatni. Mivel spermával is terjed, ezért a „zugkanok” terjesztői lehetnek a betegségnek. Csak

azokat a kocákat tudják ellenőrizni az állatorvosok, amelyikből a tulajdonos engedi, hogy vért vegyenek. Ha valamilyen ok miatt a vizsgálatból kimaradt kocák vannak, értesítsék az állatorvost, hogy pótlólag elvégezhesse a vérvételt. A vizsgálatot évenként kötelező megcsináltatni. Jelenleg az állományból való kiemelés, az állat levágása a legjobb módszer a kistermelői állományokban a betegség terjedésének megelőzésére. Vemhes kocák esetében a lefialást meg kell várni. Az előadók és állatorvosok egyaránt fontosnak tartották a beteg sertések elkülönítését, viszont első helyre tették a sertésbetegségek megelőzésében az állathigiéniai módszerek sorában a tisztaságot, a fertőtlenítést minden új állomány vásárlása előtt. A légzőszervi és más fertőző megbetegedéseknél elsősorban, de minden más esetben is fontos a zsúfoltság megszüntetése, a szellőztetés, a hőmérsékletre figyelés. A durva időjárási hatásoktól kötelessége a sertésstartónak védeni az állatait. A disznónak is megvan a maga komfortzónája, a malacoknak 18 °C, a felnőtt disznónak 10-12 °C, – ott érzi jól magát. Például nyári kánikulában tiszta víz kell adni, fürdési lehetőséget kell teremteni. Aki szereti a jószágát normális környezetet teremt számukra, védi a portól és a trágya bűzétől. Az alom a zsúfoltságban biológiai kórokozókkal telítődik, nagyobb a fertőzésveszély, de stresszt is okoz a szoros összezártság, ami az immunrendszer működésének csökkenését eredményezi, ezért kevésbé lesz a jószág a betegségekkel szemben ellenálló. Az Európai Unió követelményeknek megfelelő állatvédelmi törvény is meghatározza minden állatfaj számára a kötelező helyigény biztosítását. Tehát óvjuk állatainkat, és nemcsak azért, mert a betegségek minden esetben jelentős testtömeg veszteséget, gazdasági kárt jelentenek, gyógyíttatásuk pénzbe kerül, hanem azért is, mert az állatnak is van „lelkivilága”. (Illin Klára)

Rassel

fonott fólia-termékcsalád

SZÁMOLJON VELÜNK - mi számítunk Önre!

A FOLIAPLAST Kft. (6795 Bordány, Béke 9/A)

1991 óta gyárt polietilén extrudálásával számos felhasználási célnak megfelelő polietilén fólia-termékeket.

Rassel-fólia üzletágunk standard termékválasztéka a legszélesebb vásárlói igényeket is kielégíti.

ÉPÍTŐIPARI Rassel-HÁLÓK

Szövési paraméterek: 50 gr/m²
 Hosszúság: 100 fm
 Szélesség és tekerccsúly: 2 m és 11 kg/tekerccs
 4 m és 22 kg/tekerccs
 Színek: anyagában natúr, fehér, sárga, orange,
 piros, zöld, szürke, fekete
 Kivitel: 76 mm belső átmérőjű papírcsévére tekerve
 Kiszérelés: 1 db tekerccs védőcsomagolásban
 Grafika: Reklám célú szövegfeliratozás,
 felár ellenében elkészíthető.

KERTÉSZETI Rassel-HÁLÓK/LAPKELMÉK

Szövési paraméterek: 38,3 gr/m²
 Hosszúság: 50 fm
 Szélesség: 1,2 m / 3,6 m / 7 m / 7,35 m / 8,35 m
 Tekercscsúly: 2,3 kg / 6,9 kg / 13,5 kg / 14 kg / 16 kg
 Színek: U.V.-stabilizált sötétzöld
 Kivitel: tekerccsben
 Kiszérelés: hajtvá, kötözve, védőcsomagolás nélkül

MEZŐGAZDASÁGI Rassel-ZSÁKOK

Méretválaszték és minimális súly:
 500x800 mm és 31 kg/1000 db
 400x600 mm és 18,5 kg/1000 db
 330x470 mm és 23 kg/2000 db

Színválaszték:

piros: burgonya, fűszerpaprika, sárgarépa
 orange-narancs sárga: vöröshagyma

sárga: fehérpaprika

fehér: fokhagyma

zöld: gyökér, káposzta, uborka, borsó, kukorica

Kivitel: szájbekötős: 500x800 és 400x600
 szájbekötő nélkül: 330x470

Kiszérelés/csomagolás:
 500x800, 400x600: 1000 db/bála, ill. 12000 db/raklap
 330x470: 2000 db/bála, ill. 18000 db/raklap
 Címkézés: a zsákok nyomtatott címkével történő feliratozása, egyeztetés alapján megoldható.

Árlistánkat a (62) 588-051* telefonszámon, vagy a (62) 588-056* központi faxon történő igénylés alapján, postai úton megküldjük.
 E-mail: foliaplast@vnet.hu

Gazdasági- és adózási tanácsok

Terveim szerint az egyszerűsített vállalkozói adóról (EVA) tájékoztattam volna a Balástyai Újság olvasóit, azonban a törvény elfogadása még mindig várat magára. Sajátos fejlődéstörténetet mutat az adó, gondolatának felbukkanásától a legutóbbi szakmai egyeztetések lezártaig. A nevében is egyszerűnek tűnő, s széles körben nagy érdeklődést kiváltó adózási mód korántsem mutatkozik hűnek a nevéhez. Az egyik hetente megjelenő gazdasági lapban nagyon találóan illusztrálta egy karikatúra, mely szerint „az adótanácsadó megtévedt, mire elmagyarázta a cipésznek az egyszerűsített vállalkozói adót”.

Véleményem szerint a várttal ellentétben kevés vállalkozásnak lesz célszerű ezt az adózási formát választani. Nem lehet vele csökkenteni, vagy legalábbis nem látszik célszerűnek csökkenteni az adminisztrációs feladatokat, nem lehet elhagyni a könyvelést, mert a folyamatos, átgondolt vállalkozásvezetéshez döntéshozókészítő információkat csak szakszerűen rendszerbe foglalt adatokból nyerhetünk, de akár a többi adónemre gondolva pénzt is takaríthatunk meg. Például a helyi adónál, az adóalap meghatározásánál nagyon fontos csökkentő tétel az anyagköltség vagy az alvállalkozói díj. Pénzügyi hiteligény esetén a vállalkozás eredményességének a levezetése szükséges az igénylőlap kitöltésekor. Számításaim szerint az alacsony költségű adóval rendelkező áfa körbe tartozó, szolgáltatást végző, 4-15 millió forint árbevételű vállalkozásoknak lesz célszerű erre az adózási formára bejelentkezni, amit december 20-ig lehet megtenni. Nem választhatják kezdő vállalkozók, és nem lehet vonzó azoknak, akik az egyszerűsített vállalkozói adóval egy időben elvesztik az adóalapban és az adóban érvényesíthető társasági és vállalkozói kedvezményeiket.

Javasolom azonban, hogy mielőtt döntenek, alaposan számolják át mindkét adózási móddal vállalkozásuk adótételeit.

Fányóné Török Mária
gazdasági tanácsadó

M-Ariel-88 Kft. Gazdasági Tanácsadó Iroda

vállalja egyéni és társas vállalkozások:
üzleti szervezését, pénzügyi tervezését, egyszeres és kétfős könyvvezetését, mérlegkészítését, adóbevallását.
Ingyenes szaktanácsadással áll ügyfelei rendelkezésére, előzetes telefonbejelentkezés alapján:

Frányóné Török Mária
Érdeklődni: naponta 8-tól 16 óráig.
Telefon/fax: (62) 424-808, 06 (30) 943-9859

Lakatosipari munkát vállalok

Batancs Tibor
Balástya, Alkotmány u. 20., Telefon: 06 (30) 319-0220

Visszavonta vallomását a sorozatgyilkos

Szeptember elején visszavonta eddigi vallomását a sorozatgyilkossággal gyanúsított balástyai Szabó Zoltán. A korábban öt nő megölését elismerő férfi azt állítja, hogy az igazi gyilkosok megfenyegették őt és élettársát: ha nem vállalja magára a gyilkosságot és a holttestek elhantolását, mindkettőjüket elteszik láb alól. A tetteseket nem nevezte meg, de annyit bevallott, hogy egy magyar és egy román férfi volt.

Tuczakov Szilvánától, a Csongrád megyei Rendőrfőkapitány-ság sajtószóvivőjétől kapott tájékoztatás szerint a gyanúsított visszavonhatja vallomását, viszont azt alá kell támasztani, a valós tényeket kell megállapítani, mert a bizonyítékok közül csak egy az ő vallomása. Az ügy jelenleg a nyomozati szakaszról a vizsgálati szakaszba került. Szabó Zoltán előzetes letartóztatásban van, és folyik az igazság kiderítése. (I. K.)



a Kerekház ABC-ben október 4-26-ig

Ízelítő árainkból:

Ász parasztkolbász	789 Ft/kg	
Mizo tömlős tejszínes sajt (Favorit) 100 g	119 Ft/db	1190 Ft/kg
Hungarit fagyasztott csirkepörkölt aprólék	359 Ft/kg	
Pécsi szalon sör 0,5 liter	93 Ft/db	186 Ft/liter
Sárgabarack befőtt 720 ml	239 Ft/db	332 Ft/liter
Eduscho Wiener Extra 1 kg	999 Ft/db	999 Ft/kg
Flórián szőlőcukor (eper, citrom) 70 g	45 Ft/db	643 Ft/kg
Sió 4-es multipack	469 Ft/db	117 Ft/liter
Porcijó cirmix 1 kg	279 Ft/db	279 Ft/kg

Részletes akciós árainkat megtalálják a **PARTNER** újságban. Széles áruválasztékkal továbbra is várjuk kedves vásárlóinkat!



Iris Kft.
Balástya

Mezőgazdasági hitelek, pályázatok, vissza nem térítendő támogatások!

Továbbra is igényelhetők építési-, vásárlási- és szabadfelhasználású jelzáloghitelek, lízingek
Terhelt ingatlan nem akadály

Személyi hitel 48 órán belül
maximum 100 000 Ft-ig!

Könnyűszerkezetes házak megrendelhetők rövid határidővel
Kínálunk még: lakás-, élet- és temetkezési biztosításokat!

A részletekért hívjon bizalommal:
Tóth Magdolna pénzügyi tanácsadó
Telefon: 06 (30) 244-1889

A Balástya, Tánacsics u. 15. sz. alatti
Táp- és takarmányboltunkban

olcsó árakkal, nagy választékkal
 várjuk kedves vásárlóinkat!

Tápok:

Hódmix • Bábolnai • Szegedi

Nyitva tartás: hétfőtől péntekig 7-től 17 óráig

szombaton 7-től 12 óráig

November 1-től változik a nyitva tartás!

Sári Csaba • Telefon: 278-162 és 06 (30) 406-4222

Szarvasmarhatrágya

házhoz szállítva (300q felett)

megrendelhető

Ára: 180 Ft/q

Erneszt Imre

Kisújszállás, Esze Tamás u. 36.

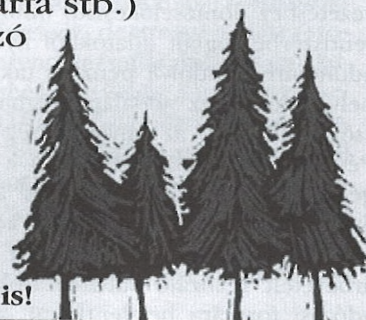
Telefon: 06 (30) 285-7641 vagy (59) 321-628

**DÍSZNÖVÉNYEK
 SZÉLES VÁLASZTÉKA**

Oszlopos tuják (smaragd, malonyai, skyrocket, oszlopos boróka, chemeciparis (kék, arany) lelylandi)
 Gömbtuják
 Kúszófenyők
 Tiszafák (arany, zöld)
 Pampafüvek, dísznádak
 Szomorú barka (kecskefűz)
 Szomorú eper
 Rózsák (magas törzsű, 6 féle színben)
 Bokorrózsák (6 féle színben)
 Sziklakerti törpe örökzöldek
 Díszfák (fehérynír, vérszilva, berkenye, szivarfa stb.)
 és egyéb virágzó cserjék

Szeged-Ságváritelep
 Gera Sándor u. 18.
 Telefon: 62/ 427-991

Nyitva:
 egész nap, hétvégén is!

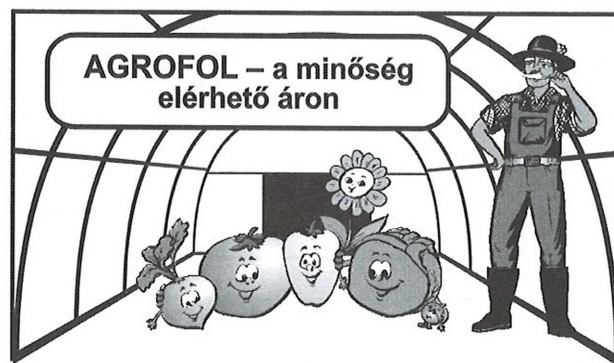


AGROFOL®

Kertészeti fólia-termékcsalád

- KÜLSŐ SÁTORFÓLIÁK
- BELSŐ SÁTORFÓLIÁK
- SILÓFÓLIÁK
- KISALAGÚT FÓLIÁK
- HYDROKULTURÁS FÓLIÁK
- TALAJTAKARÓ FÓLIÁK, TÖMLŐK
- KONTÉNEREK, TASAKOK, ZSÁKOK

2-féle
 210-féle
 7-féle
 54-féle



A FOLIAPLAST Ipari és Kereskedelmi Kft. (6795 Bordány, Béke 9/A) 1991 óta gyárt polietilén extrudálásával számos felhasználási célnak megfelelő polietilén fólia-termékeket.

Az AGRO-fólia üzletágunk közel 400 féle standard termékválasztéka a legszélesebb vásárlói igényeket is kielégíti.

AGRO-fólia üzletágunk:

- hajtattott zöldségtermesztés,
 - virágkertészet és dísznövénytermesztés,
 - szabadföldipalánta-előnevelés
- során felhasználható fóliatermékek igen széles kínálatával rendelkezik.

Az AGROFOL-termékek:

- kiváló fényáteresztő képességgel,
- nagy szakítószilárdsággal és
- jó mechanikai tulajdonsággal, továbbá
- kiváló additivitással - natúr/egy/két/három/négy komponensű hatóanyag-tartalommal - rendelkeznek.

Termékismertetőnket a (62) 588-051* telefonszámon, vagy a (62) 588-056* központi faxon történő igénylés alapján, postai úton megküldjük.

E-mail: foliaplast@vnet.hu

Őszi akció!

Riasztó-berendezés: **69 900 Ft+áfa**



Riasztóközpont kezelőegység,
2 db mozgásérzékelő,
PS 128 kültéri hang-fényjelző,
2db 7Ah/12V akkumulátor,
24 órás telefonos
távfelügyeletre
csatlakoztatva, kivonuló
szolgálattal, telepítve,
2 éves hűségnyilatkozattal

További szolgáltatásaink:

A nap 24 órájában felügyeljük

- gazdasága vagyónvédelmi rendszerét (telepítést vállalva) kivonuló szolgálatot biztosítva
- kazánrendszert (hiba-, vízszintjelzési hiba stb.)
- hűtő- és fűtőrendszert
- öntöző és tápoldatózó rendszert

Kérje díjmentes árajánlatunkat!

**A MI TÁMOGATÁSUNK
AZ ÖN HASZNA!**

Lochner

Vagyonvédelmi és Kereskedelmi Kft.

Tóth Sándor – Mobil: 06 (30) 943-6316

Telefon: (62) 258-355

Fax: (62) 470-583

E-mail: lochner@westel900.net

Design: Lochner



Rövid határidővel vállalunk:

- ★ megosztási-,
- ★ telekhatár-tervezési-,
- ★ épület-feltűntetési-,
- ★ művelésből kivonás- és
- ★ művelési ág változási vázrajzok, valamint
- ★ hagyományos- és
- ★ digitális térképek készítését,
- ★ telekhatár kitűzéseket

Nyitva tartás: hétfőtől péntekig 8-tól 17 óráig
Ügyfélfogadás: hétfőtől péntekig 8-tól 10 óráig

Telefon/fax, üzenetrögzítő (állandóan hívható):
(62) 317-343
és 06 (30) 554-4346

A Csöves Kft. rendkívüli akciós ajánlata!

Szerkezeti zárt fekete cső (áfa nélküli árak)

1/2"	2,6 fv	720 Ft
3/4"	2,6 fv	920 Ft
1"	3,2 fv	1570 Ft
5/4"	3,2 fv	2070 Ft
6/4"	3,2 fv	2370 Ft
2"	3,6 fv	2400 Ft
76"	3,6 fv	3200 Ft

Szerkezeti nyitott fekete csövek (áfa nélküli árak)

1/2"	2,6 fv	550 Ft
3/4"	2,6 fv	750 Ft
1"	3,2 fv	1200 Ft

Horganyhibás csövek (áfás árak)

1/2"	2,6 fv	1200 Ft
3/4"	2,6 fv	1500 Ft
1"	3,2 fv	2150 Ft
5/4"	3,2 fv	3000 Ft

Nagyobb tétel vásárlása esetén
ingyenes házhoz szállítás!

Nyitva: hétfőtől péntekig 8-tól 12 óráig,
13-tól 16 óráig,
szombaton 8-tól 12 óráig
Balástya, Móra u. 28.

Telefon: 06 (60) 341-868 és 06 (30) 449-8712

ELECTRIC POWER Kft.

**Villanszerelés, tervezés,
kivitelezés, szerviz,
érintésvédelmi, tűzvédelmi
és villámvédelmi
felülvizsgálat**



**A DÉMÁSZ szerződéses
partnereként vállaljuk új
fogyasztói csatlakozások
teljes kivitelezését!**



Balástya, Fecske u. 3.
Telefon/fax: (62) 578-155
Mobil: 06 (20) 953-4513
E-mail: epower@enternet.hu

Apróhirdetés

■ **BALÁSTYA, ÓSZESZÉK** 83/M. 2,8 hold földterület fűrt kutakkal, víztárolóval eladó. Három fázis van. Ugyanitt faház, négy személyes fűthető lakókabin eladó.

Érdeklődni: Lajos Zoltán, Balástya, Hunyadi u. 35.

Telefon: 278-087 vagy 06 (30) 279-8351

■ **LADA COMBI** (gázos), olcsó francia ágy, mosógép, centrifuga, automata mosógép eladó. Balástya, Bem u. 9.

Telefon: 06 (20)392-1350

■ **SPORTBABAKOCSI**, hálós járóka, vákumos mellszívó, gyerekruhák, gyerekcipők, bundazsákok, overalok, csizmák eladók. Érdeklődni: Borboláné

Telefon: 278-094 este 16–18 óráig, 06 (30) 381-1083 egész nap

■ **BALÁSTYA, ÓSZESZÉK** 258. sz. alatti új kúptetős tanya vízzel ipari árammal, 5 hektár földdel + 830 négyszögöl tanyatelekkel 5 millió forintért eladó.

Érdeklődni: 06 (30) 438-4072

Háziorvosok telefonszámjai

Dr. Györe Ferenc: 06 (20) 936-9260 Rendelő: 278-400

Dr. Veidner Tibor: 06 (30) 998-6047 Rendelő: 278-200

Hétközben délután 16 órától, másnap reggel 7 óráig,

munkaszüneti napokon, valamint szombat reggel

7 órától hétfő reggel 7 óráig központi sürgősségi

ügyelet a Kisteleki Mentőállomáson: 104 597-040 598-610

Dr. Szekeres Zsuzsanna fogszakorvos:

278-284 és 06 (30) 370-0185

Állatorvosi ügyelet

Szeptember 28., 29.:

dr. Gombos László – Telefon: 278-502 és 06 (20) 923-1689

Október 5., 6.:

dr. Szántó Vincze – Telefon: 251-260 és 06 (30) 968-8935

Október 12., 13.:

dr. Martinek Vilmos – Telefon: 283-180 és 06 (30) 945-1386

Október 19., 20.:

dr. Haller Mihály – Telefon: 278-311

Október 26., 27.:

dr. Szigeti Gábor – Telefon: 06 (30) 297-4435

November 1., 2., 3.:

dr. Gombos László – Telefon: 278-502 és 06 (20) 923-1689

Receptsarok

Kelt szilváslepény

Hozzávalók: 2 dkg élesztő, 3 dl tej, 1,5 evőkanál porcukor, fél mokkáskanál só és annyi liszt, hogy rugalmas, de nem kemény tészta legyen, 3-4 evőkanál búzadara, tepsi nagysághoz számított mennyiségű szilva, 8-10 dkg porcukor, 2 evőkanál olaj, 2 dl tejföl, egy csapott mokkáskanál fahéj.

Összegyúrjuk a tésztához valókat, és megkelesztjük. Egy centi vastagra nyújtjuk, és rászórjuk a búzadarát. Sorban, magházával felfelé rárajuk a kimagozott, hosszában kettévágott szilvát, és meghintjük őrölt fahéjjal elkevert cukorral. Meglocsoljuk az olajjal kikevert tejföllel, és forró sütőben megsütjük. Nem szabad kiszárítani!

Kócsó Antalné receptje

A nyugdíjas klub programja

- Október 2.:** Aktuális dolgok megbeszélése, kártyázás, éneklés
- Október 4.:** Részvétel a Csongrád megyei Idősek Világnapi Ünnepein Kisteleken
- Október 4–6.:** Részvétel a Falunapi rendezvényeken
- Október 9.:** Aktuális dolgok megbeszélése, kártyázás
- Október 16.:** Aktuális dolgok megbeszélése, kártyázás, éneklés
- Október 23.:** Szabadfoglalkozás: éneklés, kártyázás
- Október 27.:** Községi Idősek Világnapi Ünnepe a Művelődési Házban
- Október 30.:** Vendégünk a Szociális Bizottság elnöke, valamint Tari József szociális főelőadó és a házi gondozónők

Meghívó

Kedves nagymamák, nagypapák, idősek és nyugdíjasok!

Sok szeretettel meghívjuk Önöket október 27-én, vasárnap 15 órakor a Művelődési Házba az Idősek Világnapja alkalmából rendezendő

műsoros ünnepségre

és az azt követő táncos mulatságra, ahol Tari József és együttese játszik

A műsorban fellép Márkus Ica énekesnő

Belépődíj nincs

Szeretettel várunk mindenkit!



Anyakönyvi hírek

Házasságkötés

♦Olajos Attila és ♦Soós Edit

♦Szentpéteri Gábor és ♦Bánfi Tímea

♦Bartók Lajos és ♦Megyeri Tímea

Születés

Deák Györgynek és Major Rozáliának ♦Noémi

Csoma Józsefnek és Veszelka Anikónak ♦Adrienn

Elhunytak

♦Szél Györgyné Sutka Julianna (Tanya 17.) élt 79 évet

♦Palotás Sándor (Gajgonya 169.) élt 79 évet

♦Bárkányi Istvánné Szabó Etelka (Ady u. 6.) élt 88 évet

♦Boldizsár Ferencné Bakos Katalin (Rákóczi u. 5.) élt 70 évet

♦Halász Imre (Petőfi u. 12.) élt 93 évet

Egyházi hírek

Köszönet a templom díszítéséhez hozott virágadományokért Balázs Ferencnek, Bozsó Gábornak, Böröcz Tamásnak, Csománé Veszelka Anikónak és Laczkó Istvánnak, valamint Kordás Nándornak és Molnár Istvánnak a csokrok készítéséhez adott kellékekért.

Borboláné Bitó Etelka

Kéz- lábápoló és műkörömépítő



Vállalatok:

- talp és sarok bőrkeményedés eltávolítását
- tyúkszem és benőtt köröm kivágását
- frissítő kéz- és lábmasszázst
- manikűrözést
- körömlakozást és díszítést
- műkörömépítést (zselés épített, zselés típus)

Balástya, Klapka u. 9.
Telefon: 278-094, 06 (30) 381-1083

Szandi-fotó

Minden szerdán 13-tól 18 óráig
várom szeretettel kedves megrendelőimet
a Balástya, Bartók u. 5. szám
alatti műtermemben

Októberi akció!

Minden filmelőhívás mellé album az ajándék!

Tormáné Széll Andrea
Telefon: 06 (30) 303-1876

A FELNÓTT- ÉS GYERMEKRUHÁZATI ÜZLET AJÁNLATA:

Megérkeztek őszi áruink!

Félcipő, edzőcipő, hosszú ujjú póló,
pulóver, félkabát, fehérenemű, bébi ruhák
Termoruházatból most a tavalyinál olcsóbban is
válogathat az egész család részére!

A FORINTOS BOLT AJÁNLATA

Mosogatószeres, tusfürdők, habfürdők,
testápolók, kozmetikai termékek,
babaápolási cikkek, szörp, üdítő, csoki,
üveg, porcelán, ajándék és még sok,
a háztartásban szükséges áruval
várjuk kedves vásárlóinkat!

Erzsike, Vali, Zsuzsi, Marika

Nyitva: hétfőtől péntekig 7.30-tól 16 óráig
szombaton 7.30-tól 12 óráig

MÁRVÁNY ÉS GRÁNITKÖVEK A TERMÉSZETBŐL

- Síremlékek 160 000 Ft-tól
- Konyhai és mosdópultok
- Ablakkönyöklők
- Lépcsők, asztallapok stb...

EGYEDI IGÉNYEKNEK MEGFELELŐEN!

Üzem: Kistelek, Temető sor 1.
Telefon/fax: (62) 597-360

Üzlet: Szeged, Kálvária sgt. 52.
(Földhivatallal szemben)

Telefon/fax: (62) 547-870
Mobil: 06 (30) 958-9667

Nyitva:

hétfőtől péntekig 6-tól 18 óráig

Márvány Kft.

Őszi akció a Szín '94 Bt-nél!

Decora kültéri homlokzatfesték 15 liter ~~8980 Ft~~ 7360 Ft
Caparol Akрил homlokzatfesték 15 liter ~~11910 Ft~~ 8800 Ft
Dufa diszperziós homlokzatfesték 15 liter ~~11059 Ft~~ 9600 Ft
Diszpi beltéri falfesték 14 liter ~~3490 Ft~~ 2940 Ft

Ezenkívül

a CAPATECT homlokzati hőszigetelő rendszerre
és annak alkotóelemeire,
valamint a REVCO homlokzati nemes vakolatokra
szeptemberben és októberben

10-15% árengedményt adunk!

Szeretettel várjuk kedves vásárlóinkat
Kisteleken a SZÍN '94 Bt.
Árpád u. 9. szám alatti festékboltjában!

Nyitva: hétfőtől péntekig 7-től 17 óráig
szombaton 7-től 12 óráig

Telefon: (62) 597-380



BALÁSTYAI ÚJSÁG

Önkormányzati információs havilap ❖ *Kiadja:* Balástya Község Önkormányzata • 6764 Balástya, Rákóczi u. 5. • (62) 278-222
• balastya@vnet.hu • hivatal.balastya@vnet.hu ❖ *Felelős kiadó:* Ujvári László polgármester ❖ *Felelős szerkesztő:* Kissné Illin Klára • 6764 Balástya,
Felszabadulás u. 9. • (62) 543-125, 06 (30) 349-9852 • illinklara@freemail.hu ❖ *Tipográfia:* Végh Gyula • 06 (20) 980-8000 • vegh@tvnetwork.hu ❖
Nyomda: Tisza Press Nyomda • (62) 491-610 • nyomda@tiszapress.hu ❖ *Nyilvántartási szám:* 958/1995 ❖ Megjelenik 1500 példányban ❖ A lap ingyenes

Óriási nyereményakció szeptember 1-től november 30-ig Balástyán az **avanti** Benzinkúton!



4500 Ft feletti vásárlásnál Ön már részt vehet egy nagyszabású jutalomsorsoláson, ahol értékes nyereményeket sorsolunk ki!
Fődíj: **50 000 Ft értékű üzemanyag vásárlási utalvány!**

Ezen kívül az akció ideje alatt nagyon kedvezményes áron kaphatók motorolajok.
Például: • Hidraulika olaj 10–20–50 liter 4600 Ft-tól/10 liter
• Tehergépkocsi és traktorolaj 10–20–50 liter 4300 Ft-tól/10 liter

Továbbá kibővült Shop árukészlettel várjuk kedves vásárlóinkat

0-tól 24 óráig!

**Jöjjön,
tankoljon
és nyerjen!**

*Kávé, cappuccino, forrócsoki, hűtött rövid italok, sörök, borok
nagy választékban!*

Nagyfogyasztóknak halasztott fizetési kedvezményt biztosítok!

avanti



**Ha nálunk tankol nemcsak autója jár jól, hanem Ön is!
Avanti üzemanyagok országszerte világszínvonalon!**

Tisztelt Termelők!

Az ONOZO AGRO Kft.

óriási választékban kínál növényvédő szereket,
műtrágyát, agrofóliát

A balástyai Zöldség- és Virágfesztivál alkalmából

AKCIÓ!

Vásároljon árengedménnyel cégünk mintaboltjában
a kiállítás ideje alatt, október 4–5-én!

Kertészeti bolt

Telefon/fax: (62) 278-388

Nyári nyitva tartás: hétfőtől, csütörtök: 7.00-tól 18.30 óráig
kedd, szerda, péntek: 7.00-tól 17.00 óráig
szombat: 7.00-tól 13.30 óráig

Balástyán az E75-ös főút mentén, a Hotel Orchidea mellett